

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 72 (1954)
Heft: 144

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 04.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen - Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 144

Bern, Donnerstag 24. Juni 1954

72. Jahrgang - 72^{me} année

Berne, jeudi 24 juin 1954

N° 144

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 6.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionspreis: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique“: 10 fr. 50.

Erneuerung des Abonnements

Um eine Unterbrechung in der Zustellung des Schweizerischen Handelsamtsblattes zu vermeiden, machen wir diejenigen Abonnenten, welche das Blatt für 1, 2, 3 oder 6 Monate abonniert haben, darauf aufmerksam, dass das Abonnement am 30. Juni abgelaufen ist. Wir ersuchen sie deshalb, die vom Postamt zugestellte Rechnung gefl. beachten zu wollen und vor Ende des Monats auf dem Postamt zu begleichen. Das Schweizerische Handelsamtsblatt kann im Inlandverkehr nur durch Vermittlung der Postämter bezogen werden. Alle Reklamationen, die den Abonnements- und Zustelldienst betreffen, sind deshalb bei der Post anzubringen.

DIE ADMINISTRATION.

Renouvellement de l'abonnement

Afin d'éviter toute interruption dans le service de la «Feuille officielle suisse du commerce», nous rendons les abonnés attentifs au fait que les abonnements souscrits pour 1, 2, 3 ou 6 mois viendront à échéance le 30 juin. Nos abonnés auront reçu ces jours la note du bureau des postes pour le renouvellement et nous les prions de bien vouloir régler le prix de l'abonnement avant la fin du mois. Pour le service interne suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Toute réclamation visant le service d'abonnement ou de distribution doit donc être adressée au bureau des postes.

L'ADMINISTRATION.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 151228-151253.
Verein «Heim im Bergli», Luzern.
Felber & Co. AG., Wädenswil.
Simgor S. à r. l., Lausanne.
Société anonyme Smith, Kirkpatrick and Co. pour l'Europe, société anonyme, à Genève.
Annulation d'une carte de légitimation pour voyageur de commerce.
Rectification concernant une publication du Tribunal de Courtelary.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

France: Validation rétroactive du tarif des droits de douane d'importation.
France: Réglementation de l'exportation.
Algérie: Suppression des restrictions quantitatives afférentes à certains produits originaires et en provenance des pays membres de l'O.E.C.E.
Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. — Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Der allfällige Besitzer des nachgenannten Schuldbriefes wird hiermit aufgefordert, denselben binnen Jahresfrist dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonst dessen Kraftloserklärung erfolgt:

Titel: Inhaberschuldbrief vom 5. März 1937, von Fr. 27 000, haftend im I. Rang;

Schuldner: 1. Anna Gutzwiller-Gschwind, Ehefrau des Ernst Gutzwiller, Ingenieur in Basel;
2. Fanny Herbst-Gschwind, Ehefrau des Ernst Herbst, in Lörrach-Stetten, derzeit in Oberwil;
3. Ruedi Gschwind-Vogt, Stephens sel., in Oberwil.

Grundpfand: Grundstück Grdb. Hofstetten Nr. 641. (332^a)

Dornach, den 14. Juni 1954.

Der Amtsgerichtspräsident von Dorneck-Thierstein:
Haberthür.

Durch Beschluss der II. Zivilkammer des Obergerichtes Zürich vom 28. Mai 1954 wurde der Aufruf des folgenden Werttitels bewilligt: Schuldbrief von Fr. 18 000, datiert den 20. Juli 1929; haftend im III. Rang auf der Liegenschaft Kat. Nr. 3402 an der Wiesenstrasse 21 in Küsnacht (Zürich); Grundprotokoll Band B 10, S. 42, Küsnacht; ursprünglicher Schuldner: Friedrich Kuhn, geb. 1877, Handelslehrer, von Zürich, gest. 22. Dezember 1953, zuletzt wohnhaft gewesen Freudenbergstrasse 146, Zürich 6; ausgestellt auf den Inhaber.

Jedermann, der über das Schicksal dieses Schuldbriefes Auskunft geben kann, wird aufgefordert, sich innert Jahresfrist, von heute an, auf der Kanzlei des Bezirksgerichtes Meilen zu melden. Nach unbenütztem Ablauf der Frist wird der Schuldbrief als kraftlos erklärt. (33^a/55)

Meilen, den 19. Juni 1954.

Im Namen des Bezirksgerichtes Meilen,
der Gerichtsschreiber: Dr. F. Bollinger.

Vermisst wird: Pfandobligation von Fr. 1000, eingeschrieben am 30. Juni 1898, Kirchdorf Grundprotokoll Nr. 41, fol. 163, z. G. der Spar- und Leihkasse Belp, lastend im II. Rang als Gesamtpfandrecht auf Gelterfingen-Grundbuchblätter Nrn. 161 und 285 und auf Mühledorf-Grundbuchblatt 270 des Franz Zwahlen, Gelterfingen, und der Klara Zwahlen, nunmehr Frau Uhlmann, Gelterfingen. Der unbekannte Inhaber dieser Pfandobligation wird hiermit aufgefordert, diese innert eines Jahres, seit der ersten Publikation dieses Aufrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst der Titel kraftlos erklärt wird. (338^a)

Belp, den 22. Juni 1954.

Der Gerichtspräsident von Seftigen:
Haudenschild.

Der allfällige Inhaber des nachgenannten Schuldbriefes wird hiermit aufgefordert, diesen bis zum 23. Januar 1955 dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonst dessen Kraftloserklärung erfolgt:

Schuldbrief vom 31. Dezember 1938, von Fr. 5000, lastend auf Grundbuch Herbetswil Nr. 600.

Gläubiger zur Zeit der Errichtung: Darlehenskasse Balsthal-Klus, in Balsthal.

Schuldner zur Zeit der Errichtung: Josef von Burg, Niklaus sel., gewesener Unternehmer, in Balsthal. (87^a)

Balsthal, den 19. Januar 1954.

Der Amtsgerichtspräsident von Balsthal:

W. Wyss.

Der unbekannte Besitzer des Schuldbriefes von Fr. 7000, datiert den 4. April 1929, lastend im 2. Rang auf der Liegenschaft Parz. Nr. 848, Grundbuch E.-Bl. 738 Amriswil, ursprünglicher Schuldner Oskar Bär, Chauffeur, Amriswil, heutiger Schuldner Xaver Eigenmann, Chauffeur, Amriswil, wird aufgefordert, den Titel innert der Frist eines Jahres beim unterzeichneten Gerichtspräsidium vorzulegen, ansonst dessen Kraftloserklärung erfolgt.

Bischofszell, den 18. Juni 1954.

Bezirksgerichtspräsidium

(335^a)

Bischofszell.

Der unbekannte Inhaber der 6 Aktien der Compagnie Coloniale du Angoche S.A., Glarus, nämlich Nrn. 4129-4130 zu nominell je sFr. 100, Nrn. 8572-8573 und 8214 zu nominell je sFr. 1000 und Nrn. 560 zu nominell sFr. 500, je nebst Coupon Nr. 5 und folgende, wird hiermit aufgefordert, die genannten Aktien innerhalb 6 Monaten, vom Tage der ersten Bekanntmachung an, beim Zivilgerichtspräsidenten des Kantons Glarus vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt.

Glarus, den 22. Juni 1954.

Der Zivilgerichtspräsident des Kantons Glarus:

Dr. H. Becker-Lieni.

La pretura di Lugano-Ceresio diffida lo sconosciuto possessore del titolo ipotecario al portatore (copia autentica di prima edizione), rogito N° 861 di data 7 marzo 1935, del notaio avv. Teodoro Vassalli in Riva San Vitale, dell'importo di 3000 fr. a carico del signor Forni Angelo vo Battista, da Melano in Bissonne, ipoteca di secondo grado gravante i mappali N° 322 A, 322 B, 322 c (vecchia mappa risp. N° 18 b, 18, 18 a) a volerlo produrre a questa pretura entro il 31 gennaio 1955, sotto comminatoria di ammortamento (art. 981 e rel. C.O.). (336^a)

Lugano, 18 giugno 1954.

Per la pretura:

Spartaco Barana, segr.-assessore.

Kraftloserklärungen — Annulations

Das Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt hat mit Entscheid vom 19. Juni 1954 die beiden Zertifikate über je 10 Inhaberaktien der Max Pfaff A.G., vorm. E. A. Gutekunst, mit Sitz in Basel, Leimenstrasse 68, Nrn. 11-20 und Nrn. 21-30, zu Fr. 1000 nom., je mit Coupons Nr. 1 und folgende, nach Ablauf der Auskündungsfrist kraftlos erklärt. (340)

Basel, den 22. Juni 1954.

Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt.

Die erstmals in Nr. 294 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 17. Dezember 1953 als vermisst aufgerufenen Obligationen 3% Schweizerische Eisenbahnrente 1890, Serie I, Litt. A, Nrn. 22825, 24359, 24360 und 24692, im Nominalwert von je Fr. 1000, samt Coupons per 1. September 1945 und ff., sind dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; sie werden hiemit kraftlos erklärt. (339)

Bern, den 21. Juni 1954.

Der Gerichtspräsident III:

Hilfiker.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio**Zürich — Zurich — Zurigo**

19. Juni 1954.

Etablissement Profer, Selaan, Zweigniederlassung Zürich, in Zürich 11. Unter dieser Firma besteht eine Zweigniederlassung der im Öffentlichkeitsregister des Fürstentums Liechtenstein eingetragenen Anstalt «Etablissement Profer» mit Hauptsitz in Schaan, Fürstentum Liechtenstein. Die Statuten dieser Anstalt datieren vom 16. Mai 1952. Die Anstalt bezweckt den An- und Verkauf von Patenten und deren kommerzielle und industrielle Auswertung; Import-, Export-, Transit- und Kompensationsgeschäfte aller Art; Beteiligung an fremden Unternehmungen; Übernahme von Treuhandgeschäften sowie Anlage und Verwaltung von Vermögenswerten aller Art. Das Anstaltskapital beträgt sFr. 50 000, welches voll einbezahlt und nicht in Anteile zerlegt ist. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern; diese führen Einzelunterschrift. Mitglieder des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift sind Peter Franz Roth und Rosmarie Roth geb. Rühlin, beide von Dullikon (Solothurn), in Zürich, sowie Dr. Alfred Bühler, liechtensteinischer Staatsangehöriger, in Vaduz (Fürstentum Liechtenstein). Domizil der Zweigniederlassung: Schärenmoosstrasse 21, in Zürich 11.

21. Juni 1954. Chemische Produkte usw.

Dr. Werner Grohmann Aktiengesellschaft, in Zürich 9 (SHAB. Nr. 259 vom 5. November 1951, Seite 2746), chemische Produkte usw. Die Generalversammlung vom 14. Juni 1954 hat die Statuten abgeändert. Durch Ausgabe von 100 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 200 000 erhöht worden. Es ist eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und voll einbezahlt.

21. Juni 1954.

Wohnbaugenossenschaft «Baethel» Hinwil, in Hinwil. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 21. April 1954 eine Genossenschaft. Sie bezweckt, ihren Mitgliedern gesunde und preiswerte Wohnungen zu verschaffen und damit der Wohnungsnot im allgemeinen zu begegnen. Sie sucht diesen Zweck zu erreichen durch Ankauf von Bauland und Erstellung von Wohnhäusern sowie durch Vermietung der Wohnungen in erster Linie an ihre Mitglieder. Es bestehen Anteilscheine zu Fr. 100. Die persönliche Haftpflicht der Mitglieder für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft ist ausgeschlossen. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus 5 Mitgliedern. Präsident, Sekretär und Kassier führen Kollektivunterschrift zu zweien. Es sind dies: Werner Hess, von Walterswil (Bern), in Thun, Präsident; Robert Moser, von Arni bei Biglen (Bern), in Thun, Sekretär, und Roman Schweizer, von Weinfelden (Thurgau), in Uster, Kassier. Geschäftsdomizil: Sonnenberg (bei Jean Senn).

21. Juni 1954.

Elektro-Metallurgische Apparatebau Aktiengesellschaft (Appareillage Electro-Metallurgique Société Anonyme) (Electro-Metallurgical Equipment Limited), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 18 vom 23. Januar 1952, Seite 203). Gaston Jaccard ist nicht mehr Präsident des Verwaltungsrates, bleibt jedoch weiterhin Mitglied desselben. Er und Dr. Hanspeter Bruderer, weiteres Mitglied des Verwaltungsrates, führen nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Neu ist als Mitglied des Verwaltungsrates und zugleich als Präsident desselben mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Wilhelm Bänninger, von Winterthur, in Zollikon (Zürich). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Theodor Maurer, von Zürich, in Zürich.

21. Juni 1954.

Privat-Kommerzbank A.G. (Banque Privée et Commerciale S.A.) (Banca Privata e Commerciale S.A.) (Commercial Private Bank, Limited), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 266 vom 12. November 1952, Seite 2759). Es sind ernannt worden: der Prokurist Hans Fröhlich zum Direktor und der Prokurist Walter K. Schäfer zum Vizedirektor, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien; ihre Prokuren sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an: Eugen Kägi, von Bauma (Zürich), in Adliswil (Zürich); Josef Müller, von Freienbach (Schwyz), in Zürich, und an Heinrich A. Leemann, von Zürich, in Meilen (Zürich).

21. Juni 1954.

Nylon Products A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 184 vom 9. August 1951, Seite 2014), Nylonprodukte usw. Willy Gut ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als einziges Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift gewählt worden Martha Hall geb. Zuppinger, von Schwanden (Glarus) und Fischenthal (Zürich), in Zürich.

21. Juni 1954.

Immobilien A.G. Schmiedeplatz, in Zürich 7 (SHAB. Nr. 9 vom 12. Januar 1951, Seite 98). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 19. Mai 1954 sind die Statuten abgeändert worden. Durch Ausgabe von 16 neuen Namenaktien zu Fr. 2000, alle voll durch Verwendung eines entsprechenden Teiles des Gewinnvortrages liberiert, ist das Grundkapital von Fr. 96 000 auf Fr. 128 000 erhöht worden. Es zerfällt in 16 Namenaktien zu Fr. 6000 und 16 Namenaktien zu Fr. 2000 und ist voll liberiert.

Bern — Berne — Berna**Bureau Aarwangen**

19. Juni 1954. Nahrungsmittel.

Alex. Kaiser, in Langenthal. Inhaber dieser Firma ist Alexander Arnold Kaiser, von Leuzigen, in Langenthal. Handel mit Nahrungsmitteln. Herzogstrasse 10 E.

19. Juni 1954. Schreinerei.

Müller & Huggel, in Lotzwil, Schreinerei für Möbel, Innenausbau und Bau-schreinerei, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 236 vom 8. Oktober 1948, Seite 2722). Die Gesellschaft ist seit dem 1. Juni 1954 aufgelöst. Die Liquidation wird durch den Gesellschafter Ernst Müller mit Einzelunterschrift durchgeführt.

19. Juni 1954.

Verband schweizerischer Stahlröhrenwerke (Association suisse des Fabricants de tubes d'acier), in Langenthal, Verein (SHAB. Nr. 86 vom 12. April 1949, Seite 971). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zürich (SHAB. Nr. 135 vom 14. Juni 1954, Seite 1530) im Handelsregister von Aarwangen von Amtes wegen gelöscht.

19. Juni 1954.

Genossenschaft Schweizerische Lischen-Treuhandstelle (S. L. T.), in Langenthal (SHAB. Nr. 110 vom 13. Mai 1948, Seite 1337). In der Generalversammlung vom 6. Juli 1952 wurde die Auflösung der Genossenschaft beschlossen.

durch Abtretung aller Aktiven und Passiven gemäss Bilanz vom 30. Juni 1952 an die «Lispha, Handelsgenossenschaft des Verbandes Schweiz. Seegras- & Waldgras-Spinnereien», in Langenthal. Damit ist die Liquidation durchgeführt und die Firma wird gelöscht.

19. Juni 1954.

Immobilien-gesellschaft Bifang AG Langenthal, in Langenthal (SHAB. Nr. 127 vom 3. Juni 1954, Seite 1422). Nachdem der Einspruch der kantonalen Steuerverwaltung zurückgezogen worden ist, wird die Gesellschaft gelöscht.

Bureau Bern

19. Juni 1954. Feinmechanik.

Kummer, Fior & Co., in Bern, Betrieb einer feinmechanischen Werkstätte, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 204 vom 3. September 1953, Seite 2107). Die Gesellschaft ist seit dem 1. Januar 1954 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Einzelfirma «E. Fior», in Bern, übernommen.

19. Juni 1954. Nähmaschinen, Feinmechanik.

E. Fior, in Bern. Inhaber der Firma ist Emilio Fior, von Eggwil, in Bern. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Kollektivgesellschaft «Kummer, Fior & Co.», in Bern. Handel mit Nähmaschinen für Industrie und Gewerbe sowie Betrieb einer feinmechanischen Werkstätte. Lentulusstrasse 49.

19. Juni 1954. Manufakturwaren, Damenkonfektion.

Giolina & Cie. Aktiengesellschaft, in Bern, Handel mit Manufakturwaren und Damenkonfektion (SHAB. Nr. 249 vom 23. Oktober 1952, Seite 2602). Zum Geschäftsführer, gemäss Beschluss des Verwaltungsrates vom 28. April 1954, wurde ernannt: Otto Kohlund, von Montignez, in Muri bei Bern. Er zeichnet kollektiv mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten. Helen Cantadore ist nicht mehr Sekretärin, sondern Mitglied des Verwaltungsrates; sie ist nun in Bern heimatberechtigt.

Bureau Biel

18. Juni 1954. Auto-Garage usw.

Auto A.G. Biel, in Biel, Betrieb einer Auto-Garage usw. (SHAB. Nr. 186 vom 11. August 1952, Seite 2023). Die Firma hat Einzelprokura an Bruno Lötscher, von Escholzmat, in Biel, erteilt.

18. Juni 1954. Uhrwerke.

Mauley & Cie., in Biel, Vernicklung und Versilberung von Uhrwerken, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 38 vom 15. Februar 1950, Seite 424). Die Gesellschaft ist aufgelöst. Die Firma wird nach beendeter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven werden mit Rückwirkung ab 1. Januar 1954 durch die Aktiengesellschaft «Mauley S.A.», in Biel, übernommen.

18. Juni 1954. Galvanoplastie horlogère, etc.

Mauley S.A., à Bienne. Suivant acte authentique et statuts du 11 juin 1954, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'exploitation d'une entreprise de galvanoplastie horlogère, nickelage, argentage, dorage, rhodiage, gravure de lettres, biseautage au diamant, ainsi que toutes opérations financières, commerciales, mobilières ou immobilières s'y rattachant. Le capital social de 50 000 fr. est divisé en 50 actions nominatives de 1000 fr. chacune. Il est entièrement libéré. Il a été fait apport à la société de l'actif et du passif de la maison «Mauley & Cie», à Bienne, selon bilan au 1^{er} janvier 1954, annexé aux statuts, accusant un actif de 145 445 fr. 03 (caisse, chèques postaux, banque, débiteurs, marchandises-inventaire, mobilier, installations, machines-outils, automobile, transitoires) et un passif de 95 445 fr. 03 (créanciers divers), soit un actif net de 50 000 fr. Le dit apport a été accepté pour le prix de 50 000 fr. contre remise aux apporteurs de 50 actions nominatives de 1000 fr. chacune, entièrement libérées. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. L'assemblée constitutive a nommé son membre de l'administration Georges Mauley, de Chézard-St-Martin, à Evilard. La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur. Locaux: chemin des Grillons 13.

Bureau de Courtelary

18. Juni 1954.

Moulin de la Reine Berthe, von Allmen & Grosjean, à St-Imier, société en nom collectif (FOSC. du 8 août 1940, N° 184, page 1446). L'associé Jean von Allmen s'étant retiré de la société, celle-ci est dissoute. La raison est radice. L'associé Maurice Grosjean, d'Orvin, à St-Imier, continue les affaires comme entreprise individuelle au sens de l'art. 579 CO. La raison de commerce est: **M. Grosjean, Moulin de la Reine Berthe**. Rue du Marché 6.

21. Juni 1954. Décolletages.

Etablissement Teelmos, à Cormoret, exploitation d'une fabrique de décolletages en tous genres et de pièces similaires pour l'horlogerie et pour l'industrie en général (FOSC. du 8 septembre 1947, N° 209, page 2598). Emile Walliser, président, décédé, a cessé de faire partie du conseil d'administration; ses pouvoirs de représentation sont radies. Le conseil d'administration est actuellement composé de: Marcel Walliser, président et directeur, jusqu'ici membre du conseil d'administration; Simone Walliser née Rohrer, épouse de Marcel, de Reigoldswil, à Cormoret, secrétaire. La société continue à être engagée par la signature individuelle des administrateurs.

Bureau Interlaken

21. Juni 1954. Hotel-Pension.

Hans Rubi, in Grindelwald, Betrieb des Hotels Wetterhorn (SHAB. Nr. 100 vom 1. Mai 1946, Seite 1292). Neue Geschäftsnatur: Betrieb der Hotel-Pension «Alpenblick».

21. Juni 1954. Malerwerkstatt, Mercerie usw.

Ghr. Gafner-Brugger, in Därligen. Inhaber der Firma ist Christian Gafner-Brugger, von Beatenberg, in Därligen. Malergeschäft und Handel mit Mercerie und Bonneterie.

21. Juni 1954. Hotel-Restaurant.

Walter Schöni, in Unterseen. Inhaber der Firma ist Walter Schöni, von Sumiswald, in Unterseen. Betrieb des Hotel-Restaurants «Aarburg».

21. Juni 1954. Gasthof.

F. Abegglen, in Iseltwald. Inhaber der Firma ist Fritz Abegglen, von und in Iseltwald. Betrieb des Gasthofs «Du Lac».

21. Juni 1954.

Freiwilliger Hilfsverein in Beatenberg, in Beatenberg (SHAB. Nr. 119 vom 27. Mai 1953, Seite 1275). Durch Urteil vom 3. April 1954 hat der Gerichtspräsident I von Interlaken den Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung bestätigt, welchen der Verein mit seinen Gläubigern abgeschlossen hat. Die Liquidationskommission besteht aus Max Häni, von Wengi bei Büren, in Inter-

laken, Präsident; Hans Schenk, von Rüderswil, in Interlaken, und Hans Kappeler, von Wattenwil bei Thun, in Bern, welche kollektiv zu zweien zeichnen. Infolgedessen ist die Zeichnungsberechtigung von Max Zeerleder, Werner Miescher und Ernst Lütli erloschen. Die Firma wurde geändert in **Freiwilliger Hilfsverein in Beatenberg in Nachlassliquidation**. Bureau der Liquidation: Bahnhofstrasse 5, Interlaken (bei Max Häni, Notar).

21. Juni 1954. Bauunternehmung.
Alfr. Schmoeker, in Ringgenberg. Inhaber der Firma ist Alfred Schmoeker, von und in Ringgenberg (Bern). Bauunternehmung.

21. Juni 1954. Hotel.
Lina Widmer, in Beatenberg. Inhaberin der Firma ist Lina Widmer geb. Schröder, Ehefrau des Otto Widmer, von Aarau und Hausen bei Brugg, in Beatenberg, welcher zum Geschäftsbetrieb seine Zustimmung gegeben hat. Betrieb des Hotels «Amisbühl».

Bureau Laupen

21. Juni 1954.
A.-G. für Sand- und Kiesverwertung Laupen, in Laupen (SHAB. Nr. 142 vom 21. Juni 1949, Seite 1650). In der Generalversammlung vom 10. April 1954 wurde das Aktienkapital von Fr. 200 000 auf Fr. 250 000 erhöht durch Heraussetzung des Nennwertes jeder Aktie von Fr. 400 auf Fr. 500. Der Erhöhungsbetrag ist voll liberriert durch Entnahme von Fr. 50 000 aus zur Verfügung der Generalversammlung stehenden Reserven. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberrierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 250 000, eingeteilt in 500 Aktien zu Fr. 500.

Bureau de Moutier

21 juin 1954. Articles domestiques et ménagers, appareils électriques.
Kattelat Rémy, à Mervelier. Le chef de la raison est Rémy Kattelat, de et à Mervelier. Commerce d'articles domestiques et ménagers, ainsi que d'appareils électriques.

21 juin 1954. Constructions.
Mario Maggioli, à Court, entreprise de construction (FOSC. du 18 avril 1947, N° 89, page 1046). Par jugement du Président du Tribunal du district de Moutier du 14 juin 1954, le titulaire a été déclaré en état de faillite.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

21. Juni 1954. Beteiligungen.
Ursina A.G. (Oursina S.A.), in Konolfingen (SHAB. Nr. 180 vom 4. August 1952, Seite 1962). Hans Plyffer von Altshofen ist infolge Todes aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde zum Mitglied des Verwaltungsrates gewählt Gaston de Weck, von und in Freiburg; er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem andern Mitglied des Verwaltungsrates. Der Sekretär Hans Stalder wohnt nun in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern.

21. Juni 1954.
Berner Alpen Milchgesellschaft (Société Laitière des Alpes Bernoises) (Bernese Alps Milk Co.), in Konolfingen, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 174 vom 30. Juli 1953, Seite 1870). In den Verwaltungsrat wurde gewählt Hubert Carl Alphonse Elmiger, von Luzern, in Muri bei Bern. Er führt die Unterschrift nicht.

Bureau Wangen a. d. A.

19. Juni 1954. Neuheiten.
Brand Ernst & Mathys Fritz «BEMA», in Oberönz. Ernst Brand, von Trachselwald, in Niederönz, und Fritz Mathys, von und in Oberönz, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Mai 1954 begonnen hat. Vertrieb von Neuheiten.

Luzern — Lucerne — Lucerna

16. Juni 1954. Kolonialwaren usw.
W. Keller, in Luzern, Kolonialwaren, Früchte und Gemüse (SHAB. Nr. 211 vom 8. September 1944, Seite 2002). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

16. Juni 1954. Kolonialwaren usw.
Frau Caudreia, in Luzern. Inhaberin dieser Firma ist mit Zustimmung des Ehemannes Elisabeth Caudreia geborene Gutknecht, von Stürwis (Graubünden), in Luzern. Waren-Giro-Dienst, Handel mit Kolonialwaren, Gemüse, Früchten. Horwerstrasse 16.

19. Juni 1954.
Allgemeine Plakat-Gesellschaft, Luzern, Zweigniederlassung in Luzern (SHAB. Nr. 1 vom 4. Januar 1954, Seite 4), mit Hauptsitz in Genf. Die Unterschrift von Edwin Lütli ist erloschen. Zum Geschäftsführer der Filiale Luzern wurde ernannt Eduard Steiner, von Alberswil, in Luzern, und zum Direktor Wolfgang Lütli, von Solothurn, in Luzern. Beide führen Einzelunterschrift für die Filiale Luzern.

19. Juni 1954. Kosmetische Artikel usw.
Arandel G.m.b.H., in Luzern, kosmetische und Parfümeriewaren (SHAB. Nr. 286 vom 6. Dezember 1949, Seite 3174). Laut öffentlicher Urkunde vom 22. April 1954 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst; sie ist nach durchgeführter Liquidation erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die Einzel-firma «Max Rothen, Luzerner Drogerie», in Luzern.

19. Juni 1954.
Max Rothen, Luzerner Drogerie, in Luzern (SHAB. Nr. 86 vom 12. April 1946, Seite 1118). Diese Firma übernahm auf den 1. Januar 1954 gemäss Bilanz vom 1. Januar 1954 Aktiven und Passiven der «Arandel G.m.b.H.», in Luzern.

19. Juni 1954. Vermögenswerte.
Agrippina A.G., bisher in Birsfelden, im Handelsregister Liestal eingetragen seit 13. Juli 1943 (letzte Publikation SHAB. Nr. 253 vom 29. Oktober 1947, Seite 3188). Laut öffentlicher Urkunde vom 28. Mai 1954 wurde der Sitz nach Luzern verlegt. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 20. Juni 1923 und wurden letztmals am 28. Mai 1954 revidiert. Die Gesellschaft bezweckt den Ankauf, die Uebernahme, die Beleihung, den Verkauf, den Umtausch, die Verwaltung und die anderweitige Verwertung von Vermögenswerten jeder beliebigen Art. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen gleicher oder verwandter Art beteiligen und alle Geschäfte ausführen, die mit der Anlage von der Gesellschaft zur Verfügung stehenden Mitteln in Zusammenhang stehen. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 200 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 500. Die Mitteilungen an die Aktionäre, so-

fern deren Adressen bekannt sind, erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder telegraphisch, im übrigen durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt, das Publikationsorgan der Gesellschaft ist. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Präsident ist Dr. Albert Riedweg, von und in Luzern (neu), und Sekretär Hans Jakob Keller, von Seuzach und Oberengstringen, in Oberengstringen (bisher). Sie zeichnen zu zweien. Die Unterschrift des ausgeschiedenen Präsidenten Willy Rüsch-Baschong ist erloschen. Adresse: Schwanenplatz 8 (beim Präsidenten).

19. Juni 1954. Camping-Möbel usw.
E. H. Körner, in Luzern (SHAB. Nr. 33 vom 9. Februar 1950, Seite 366). Geschäftsnatur: Vertretungen aller Art, speziell von Camping-Möbeln und Kutter-Messern. Neue Adresse: Rotseestrasse 5.

21. Juni 1954. Gipsergeschäft.
Otto Vonesch, in Luzern, Gipser- und Stukkaturgeschäft (SHAB. Nr. 43 vom 21. Februar 1940, Seite 339). Diese Firma ist infolge Geschäftsübergabe erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die neue Kommanditgesellschaft «Otto Vonesch & Co.», in Luzern.

21. Juni 1954. Gipsergeschäft.
Otto Vonesch & Co., in Luzern. Unter dieser Firma bildeten Otto Vonesch, Sohn, Paul Vonesch und Walter Vonesch, alle von und in Luzern, eine Kommanditgesellschaft, welche mit dem 31. Dezember 1953 begonnen und auf dieses Datum Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Otto Vonesch» übernommen hat. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Otto Vonesch, Sohn; Kommanditäre mit einer Sacheinlage von je Fr. 7 971.65 sind Paul und Walter Vonesch. Die Sacheinlagen bestehen in Werkzeugen und Vorräten. Die Kommanditäre führen Kollektivprokura unter sich. Gipser- und Stukkaturgeschäft. Horwerstrasse 22.

21. Juni 1954.
Blusen- und Strickwaren A.G., Luzern, in Luzern (SHAB. Nr. 291 vom 14. Dezember 1953, Seite 3030). Laut öffentlicher Urkunde vom 28. Mai 1954 wurde das Grundkapital von Fr. 75 000 durch Ausgabe von 25 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 100 000 erhöht. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Es ist voll einbezahlt. Die Statuten sind entsprechend abgeändert worden.

21. Juni 1954.
Stahl- und Maschinenbau A.G. Horw b. Luzern, in Horw. Unter dieser Bezeichnung besteht laut öffentlicher Urkunde und Statuten vom 14. Juni 1954 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von Maschinen aller Art, besonders von Baumaschinen und den Stahlbau, sowie den Handel mit den Erzeugnissen eigener und fremder Fabrikation und mit Rohmaterialien. Sie kann sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen und Vertretungen übernehmen, ferner Grundstücke erwerben und veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 250 000, eingeteilt in 250 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Darauf sind Fr. 125 000 einbezahlt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen, soweit die Adressen der Aktionäre dem Verwaltungsrat bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Präsident ist Dr. Walter Hofer, von und in Luzern, und Mitglieder Fritz Kopp, von Ebikon und Luzern, in Luzern, sowie Dr. Arthur Schindler, von Mollis, in Hergiswil a. S. Fritz Kopp und Dr. Arthur Schindler führen Einzelunterschrift. Dr. Walter Hofer führt Kollektivunterschrift mit Robert Leupi, von Meggen, in Luzern.

Freiburg — Fribourg — Friburgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

21 juin 1954. Alimentation, porcs.
Billiard Léon, à Vuadens. Le chef de la raison est Léon Billiard, feu Joseph, de Rossens (Fribourg), à Vuadens. Représentation en alimentation, commerce de porcs. Au Village d'en Haut.

Bureau Tafers (Bezirk Sense)

21. Juni 1954.
Gütertransport Düringen GmbH, in Düringen (SHAB. Nr. 121 vom 29. Mai 1953, Seite 1299). Die Prokura von Josef Eberle ist erloschen.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

17. Juni 1954. Internationale Transporte.
C. Bleuk et Fert, Zweigniederlassung in Basel, internationale Transporte usw. (SHAB. Nr. 43 vom 23. Februar 1953, Seite 435), mit Hauptsitz in Genf. Die Firma wird infolge Löschung der Gesellschaft am Hauptsitz (SHAB. Nr. 124 vom 31. Mai 1954, Seite 1391) von Amtes wegen gestrichen.

17. Juni 1954. Transporte usw.
Fert & Cie, succ. de C. Bleuk et Fert, Zweigniederlassung in Basel. Unter dieser Firma errichtet die Kommanditgesellschaft «Fert & Cie, succ. de C. Bleuk et Fert», in Genf, eingetragen im Handelsregister des Kantons Genf (SHAB. Nr. 124 vom 31. Mai 1954, Seite 1391), in Basel eine Zweigniederlassung. Diese wird vertreten durch den unbeschränkt haftenden Gesellschafter Eugène-Jean Fert, von Genf, in Cologny, mit Einzelunterschrift, und durch die Prokuristen Robert Carl Henry Demmer, von Davos, in Genf; Rolf-Woodrow Pedersen, von Schaffhausen, in Basel, und Paul Wülthrich, von und in Basel, mit Unterschrift zu zweien. Internationale Luft-, See- und Landtransporte; Transport von Wein und andern Flüssigkeiten in Reservoir-Wagen, Tank-schiffen, Lastwagen, Containers und Fässern; Befrachtung, Camionnage und Lagerung. Innere Margarethenstrasse 2.

17. Juni 1954.
Immobilienaktiengesellschaft St. Jakobstrasse 42, in Basel (SHAB. Nr. 134 vom 12. Juni 1951, Seite 1420). Aus dem Verwaltungsrat ist Charles Perret ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde gewählt Hans Weber, von Grüningen, in Basel; er zeichnet zu zweien. Die Prokura des Albert Hofer ist erloschen.

17. Juni 1954.
Wohngenossenschaft Kleinhüningen, in Basel (SHAB. Nr. 143 vom 24. Juni 1953, Seite 1529). Aus der Verwaltung ist Karl Nebiker-Kropf ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Unterschrift zu zweien wurde erteilt an das Mitglied der Verwaltung Albert Herzog-Aebi, von und in Basel. Er zeichnet zu zweien. Neues Domizil: Kastelstrasse 26 (bei Widmer).

17. Juni 1954.
Ansländische Biere A.G., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 15. Juni 1954 eine Aktiengesellschaft. Zweck ist: Ueber-

nahme von Vertretungen ausländischer Brauereien und ähnlicher Unternehmungen sowie Verkauf der einschlägigen Produkte in der Schweiz. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Hierauf sind Fr. 30 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 5 Mitgliedern gehören an: Theodor Rietschi-Allemann, als Präsident, und René Rietschi-Heller. Zum Geschäftsführer wurde ernannt Kurt Rietschi-Zehnder; alle von und in Basel. Alle führen Einzelunterschrift. Domizil: Güterstrasse 248.

17. Juni 1954. Vertretungen.

Karl Hofer, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Karl Hofer-Jäggi, von und in Basel. Vertretungen aller Art. Claramattweg 1.

17. Juni 1954.

Tanta, Patent A.G., in Basel (SHAB. Nr. 252 vom 27. Oktober 1950, Seite 2738). Die Gesellschaft hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 16. Juni 1954 aufgelöst und tritt in Liquidation. Diese wird unter der Firma **Tanta, Patent A.G. in Liq.** durchgeführt durch das Verwaltungsratsmitglied Dr. Carl Napp, als Liquidator. Er führt nun Einzelunterschrift. Die Unterschriften der Verwaltungsratsmitglieder Fritz Voegelin-Brönnimann und Arnold Voegelin-Rothmund sind erloschen.

18. Juni 1954. Technisches Bureau.

R. Bachem, in Basel, technisches Bureau (SHAB. Nr. 145 vom 25. Juni 1951, Seite 1563). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

18. Juni 1954.

Wohngenossenschaft Wettstein, in Basel (SHAB. Nr. 137 vom 17. Juni 1953, Seite 1476). Aus der Verwaltung ist Hans Grieder-Muff ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Unterschrift wurde erteilt an das Mitglied der Verwaltung Werner Sollberger-Poloni, von und in Basel. Er zeichnet zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten.

18. Juni 1954. Agenturen usw.

Ed. Stahel, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Eduard Stahel-Ivanfy, von Turbenthal, in Basel. Agenturen und Kommissionsgeschäfte aller Art. Voltastrasse 43.

Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

17. Juni 1954.

ELCO Papier A.G. vormals J. G. Liechti & Cie. (Papiers ELCO S.A. ex-devant J. G. Liechti & Cie.), in Allschwil (SHAB. Nr. 85 vom 12. April 1951, Seite 943). Die Unterschrift des Prokuristen Jacques Rieder ist erloschen. Der Vizepräsident Werner Frey wohnt in Bottmingen. Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates ohne Zeichnungsberechtigung wurde gewählt Yvonne Liechti-Clar, von Winterthur und Basel, in Allschwil.

17. Juni 1954.

Milchgenossenschaft Tenniken und Umgebung, in Tenniken (SHAB. Nr. 267 vom 16. November 1953, Seite 2748). Aus dem Vorstand ist Jakob Ritter-Schaub, Vizepräsident, ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde zum neuen Vizepräsidenten gewählt Paul Mundwiler-Müller, von und in Tenniken (bisher Beisitzer). Der bisherige Beisitzer Hans Fiechter, von Huttwil (Bern), in Tenniken, ist nun Aktuar, und der bisherige Aktuar-Kassier Ernst Gysin nur noch Kassier. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar oder dem Kassier zu zweien.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

17. Juni 1954. Werkzeuge, Eisenwaren usw.

Fritz Stierlin & Co., in Schaffhausen. Handel mit Grobeisen, Werkzeugen und Eisenwaren, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 101 vom 3. Mai 1954, Seite 1124). Hans Strehenberger, von Affeltrangen (Thurgau), in Schaffhausen, ist als Kommanditär mit einer Kommandite von Fr. 10 000 in die Gesellschaft eingetreten. Es wurde ihm Einzelprokura erteilt.

21. Juni 1954. Gasthof.

Paul Läubli, in Beringen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Paul Läubli, von Remigen (Aargau), in Beringen. «Gasthof Sonne».

21. Juni 1954.

Josef Jung, Metzgerei & Wirtschaft z. Schäfle, in Ramsen (SHAB. Nr. 219 vom 23. Oktober 1928, Seite 2047). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

21. Juni 1954.

Kleiderfabrik Schaffhausen Aktiengesellschaft, in Schaffhausen (SHAB. Nr. 90 vom 21. April 1953, Seite 940). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Basel (SHAB. Nr. 138 vom 17. Juni 1954, Seite 1568) im Handelsregister des Kantons Schaffhausen von Amtes wegen gelöscht.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

Berichtigung.

Georg Fey & Co., in St. Margrethen (SHAB. Nr. 138 vom 17. Juni 1954, Seite 1569). Richtiger Wortlaut der Firma.

18. Juni 1954.

City-Seiden A.-G., in St. Gallen. Handel mit Waren jeder Art, insbesondere mit Seidenstoffen und andern Textilprodukten (SHAB. Nr. 282 vom 2. Dezember 1947, Seite 3558). Emil Kuschernsohn ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziger Verwaltungsrat gewählt: Moses Mendelsohn, von St. Peterzell, in St. Gallen. Er führt Einzelunterschrift.

18. Juni 1954.

Darlehenskasse Valens-Vasön, in Valens, Gemeinde Pfäfers, Genossenschaft (SHAB. Nr. 147 vom 26. Juni 1952, Seite 1627). Bonifaz Riederer, Vizepräsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Vizepräsident in den Vorstand gewählt: Anton Rupp, von Pfäfers, in Valens, Gde. Pfäfers. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen zu zweien.

18. Juni 1954.

Elektrizitätsversorgung Weite, in Weite, Gemeinde Wartau, Genossenschaft (SHAB. Nr. 103 vom 6. Mai 1942, Seite 1049). Johann Heinrich Zogg, Präsident, Heinrich Gabathuler-Spengler, Vizepräsident, und Adam Schumacher, Aktuar, sind aus dem Vorstand ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Fritz Gabathuler, in Fontnas, Gemeinde Wartau, als Präsident; Mathäus Schlegel, in Weite-Wartau, als Vizepräsident; Paul Schlegel, in Weite-Wartau, als Betriebsleiter, und Christian Rusch, in Weite-Wartau, als Aktuar, alle von Wartau. Sie zeichnen zu zweien.

19. Juni 1954.

Landwirtschaftliche Genossenschaft Thal-Rheineck und Umgebung, in Thal, (SHAB. Nr. 102 vom 5. Mai 1942, Seite 1032). Felix Tobler-Gsell, Präsident,

und Stephan Keel, Aktuar, sind aus dem Vorstand ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Der bisherige Vizepräsident Arnold Keller ist jetzt Präsident, der Beisitzer Johannes, genannt Hans Frischknecht, von Heiden, in Rheineck, Vizepräsident, und der Beisitzer Ernst Dudler, von Thal, in Altenrhein, Aktuar. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar.

19. Juni 1954. Textilien.

M. Fürer, in St. Gallen, Handel mit Textilwaren aller Art (SHAB. Nr. 111 vom 14. Mai 1954, Seite 1244). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Graubünden — Grisons — Grigioni

19. Juni 1954. Beteiligungen, Treuhandgeschäfte, Import, Export.

Gédéforad S.A., in Chur, Beteiligung, Treuhand- und ähnliche Geschäfte sowie Import und Export von Waren (SHAB. Nr. 20 vom 25. Januar 1952, Seite 232). Dr. Peter Mettier ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

19. Juni 1954. Beteiligungen.

Olmuhan A.G., in Chur, Beteiligungen (SHAB. Nr. 302 vom 24. Dezember 1952, Seite 3153). Dr. Peter Mettier ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neues Verwaltungsratsmitglied und zugleich als Präsident wurde neu gewählt Dr. Friedrich Brügger, von Churwalden, in Chur. Die Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen kollektiv zu zweien.

19. Juni 1954. Placierungsbureau.

Maria Herzog, in Davos-Platz. Inhaberin dieser Firma ist Maria Herzog, von Beromünster (Luzern), in Davos-Platz. Placierungsbureau «Concordia». Parkhaus Parterre.

19. Juni 1954. Metzgerei, Restaurant.

Werner Liechti, in Davos-Platz. Inhaber dieser Firma ist Werner Liechti, von Buchholterberg (Bern), in Davos-Platz. Metzgerei und Restaurant «Zum Steinhof».

21. Juni 1954. Hotel.

Margret Härlin, in Arosa, Kur- und Familienhotel Isla (SHAB. Nr. 282 vom 1. Dezember 1934, Seite 3312). Diese Firma ist infolge Todes der Inhaberin erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Frau D. Reinacher-Härlin», in Arosa.

21. Juni 1954. Hotel.

Frau D. Reinacher-Härlin, in Arosa. Inhaberin dieser Firma ist mit Zustimmung ihres Ehemannes Dorkas Reinacher-Härlin, von Deutschland, in Aichelberg (Württemberg). Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Margret Härlin», in Arosa. Betrieb des Familienhotels «Isla».

21. Juni 1954. Kolonialwaren, Konfektion, Restaurant.

E. Casty-Alder & Cie, in Davos-Platz, Kolonialwaren, Konfektion und Restaurant (SHAB. Nr. 13 vom 17. Januar 1944, Seite 132). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes und Auflösung der Kollektivgesellschaft nach beendeter Liquidation erloschen.

21. Juni 1954. Kolonialwaren, Restaurant.

Dionys Casty, in Davos-Platz. Inhaber dieser Firma ist Dionys (genannt Tschieri) Casty, von Trin, in Davos-Platz. Handel mit Kolonialwaren und Betrieb eines Restaurants.

Aargau — Argovie — Argovia

19. Juni 1954.

Jos. Zehnder-Annaheim, Comestibles, in Turgi. Inhaber dieser Firma ist Josef Zehnder-Annaheim, von Ettenhausen (Thurgau), in Untersiggenthal. Handel mit Comestibles und Lebensmitteln. Bahnhofstrasse 8.

19. Juni 1954.

Schuhfabrik Brevitt A.G. (Brevitt Shoe Manufacturers Ltd.) (Fabrique de Chaussures Brevitt S.A.), in Zurzach (SHAB. Nr. 74 vom 30. März 1954, Seite 813). In der Generalversammlung vom 2. Juni 1954 wurde die Auflösung beschlossen. Als Liquidator ist bestellt worden das einzige Mitglied der Verwaltung Dr. Ernst C. Gletting, welcher für die Schuhfabrik Brevitt A.G. in Liquidation (Brevitt Shoe Manufacturers Ltd. in Liquidation) (Fabrique de Chaussures Brevitt S.A. en liquidation) weiterhin Einzelunterschrift führt.

19. Juni 1954. Milchserumprodukte usw.

Rivella Aktien-Gesellschaft, in Rothrist. Herstellung und Verwertung von Milchserumprodukten und verwandten Erzeugnissen jeder Art, insbesondere sämtlicher unter der Marke «Rivella» vertriebenen Produkte (SHAB. Nr. 13 vom 18. Januar 1954, Seite 144). Robert R. Barth, Delegierter des Verwaltungsrates, ist Dr. iur. und wohnt nun in Rothrist.

19. Juni 1954. Schuhwaren.

Fretz & Co. A.-G., in Aarau, Schuhwarenfabrik sowie Handel mit Schuhwaren und verwandten Artikeln (SHAB. Nr. 105 vom 7. Mai 1943, Seite 1024). Volle Kollektivunterschrift ist erteilt worden an Dr. Fritz Heinrich Hool, von Zofingen und Colombier (Neuenburg), in Aarau, und Kollektivprokura an Otto Müller, von Hirschthal, in Buchs (Aargau). Das Geschäftslokal befindet sich: Herzogstrasse 26.

19. Juni 1954. Heizungsanlagen usw.

H. & W. Müller & Co., in Neuenhof. Unter dieser Firma sind Willy Müller und Hans Müller, beide von Wiliberg (Aargau), in Neuenhof, als unbeschränkt haftende Gesellschafter, und Willy Ammann, von Hattenhausen (Thurgau), in Ennetbaden, als Kommanditär, mit einer Bareinlage von Fr. 2000, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die am 1. Juni 1954 ihren Anfang nahm. Projektierung und Erstellung von Heizungs- und Sanitäranlagen; Handel mit einschlägigen Apparaten. Pappichstrasse 412.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Bellinzona

21 giugno 1954. Frutta, prodotti agricoli.

Giuseppe Pedrioli, in Bellinzona, compra-vendita di frutta e prodotti agricoli (FUSC. del 1° marzo 1951, N° 50, pagina 529). Questa ditta viene cancellata per cessazione del commercio.

21 giugno 1954. Prodotti agricoli.

Pedrioli Giuseppe, in Bellinzona. Titolare di questa ditta individuale è Giuseppe Pedrioli, di Giuseppe, da Gorduno, in Bellinzona. Commercio di prodotti agricoli, alla Vignetta, stabile Pedrioli Giuseppe.

Ufficio di Lugano

19 giugno 1954. Articoli tessili, ecc.

Curia S.A., in Curio, fabbricazione di articoli tessili, ecc., società anonima (FUSC. del 26 ottobre 1949, N° 251, pagina 2781). Questa ragione sociale è

radiata d'ufficio dal registro di commercio del distretto di Lugano, in seguito al trasferimento della sede della società a Arzo (FUSC. del 17 giugno 1954, N° 138, pagina 1570).

19 giugno 1954. Albergo.

Baumann Pierre, in Roveredo di Capriasca, esercizio dell'Albergo Roveredo (FUSC. del 22 settembre 1953, N° 220, pagina 2253). La ditta viene cancellata per cessione di commercio.

19 giugno 1954. Beni immobili, ecc.

AIMA S.A., in Lugano, compera, vendita di beni immobili, ecc. (FUSC. del 28 ottobre 1952, N° 253, pagina 2636). Carlo Aiolfi e Alfredo Mahler, rispettivamente presidente e consigliere delegato, finora con firma collettiva a due hanno ora firma individuale. Ugo Sautter ha firma collettiva a due con uno degli altri due membri del consiglio d'amministrazione come finora. Nuovo recapito: via Coremno 11, c/o il consigliere delegato Alfredo Mahler.

Distretto di Mendrisio

18 giugno 1954. Impresa trasporti.

Lurati Carlo, in Novazzano, impresa trasporti (FUSC. del 21 ottobre 1932, N° 247, pagina 2473). La ditta è cancellata ad istanza del titolare per cessazione del commercio.

19 giugno 1954. Commestibili, coloniali.

Conconi Maria, in Pedrinato. Titolare è Maria Conconi moglie di Aldo nata Viganò, italiana, in Pedrinato, vivente in regime di separazione dei beni e debitamente autorizzata dal marito Aldo Conconi. Negozio di commestibili e coloniali.

19 giugno 1954. Foraggi, ecc.

Andreani Luigi, in Mendrisio, commercio foraggi, scope, vini, conserve, alimentari, frutta secca, attrezzi agricoli (FUSC. del 4 luglio 1947, N° 153, pagina 1844). La ditta è cancellata ad istanza del titolare per cessazione del commercio.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Cossonay

18 juin 1954. Vannerie.

Anna Gaffner, à Cossonay, commerce de vannerie (FOSC. du 5 avril 1954, N° 79, page 880). La procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée par prononcé du Président du Tribunal du district de Cossonay du 16 juin 1954. La raison est radiée d'office.

19 juin 1954. Café.

Mettraux Henri, à Cossonay. Le chef de la maison est Henri Mettraux de Neyruz (Fribourg), à Cossonay. Exploitation du café de la Place.

Bureau de Cully

18 juin 1954. Ensembles d'intérieur.

Georges Johnner, à Chexbres. Le chef de la maison est Georges Johnner, de Chiètres (Fribourg), à Chexbres. Achat, vente et représentation d'ensembles d'intérieur. Chalet «Les Roselières».

Bureau de Lausanne

17 juin 1954.

La Maille, Fabrique de Triots, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 16 juin 1953, page 1465). Max Schwander, fondé de procuration, est nommé sous-directeur; sa procuration est radiée. Procuration est conférée à Elisa Leresche, de Ballaigues, à Lausanne. La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs Pierre Pelet et Maxime Jolivet (inscrits) ou par la signature collective à deux du sous-directeur et des fondées de procuration.

19 juin 1954.

Société Immobilière Le Champ du Bois A., à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 14 juin 1954, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la location, la gestion ou la vente d'immeubles bâtis ou non bâtis, sis à Lausanne et hors de son territoire; la société achète au prix de 16 fr. le m² une parcelle de terrain sise à Lausanne, lieu dit «En Bellevaux», parcelle tirée des art. suivants du plan folio 187, du 17241, N° 20/2, 20/3, du 20/5, 17240 N° 19 et 17239 N° 18. Le capital est de 50 000 fr. divisé en 100 actions au porteur de 500 fr. entièrement libérées. Les publications et les convocations sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil se compose de 1 ou de plusieurs membres, actuellement de Gratien Contini, président; Jean Contini, les deux de Les Glânes (Fribourg), à Lausanne, et Jean Lombardi, de et à Leysin. Les signatures individuelles des administrateurs engagent la société. Bureau: Chemin de la Motte 4, chez Contini & Cie.

Bureau de Morges

19 juin 1954. Travaux publics, maçonnerie, etc.

Stévenin frères, à Morges. Albert-Laurent et Emile-Henri Stévenin, les deux de Donatyre, à Morges, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 19 juin 1954. Albert-Laurent Stévenin est séparé de biens de Charlotte-Olga née Larpin. Entreprise de travaux publics, maçonnerie et béton armé. Villa Mont-Blanc N° 4.

Bureau de Nyon

18 juin 1954. Nouveautés, habillements, articles de ménage.

Nouvelles Galeries «Au Louvre» Nyon S.A., à Nyon (FOSC. du 15 octobre 1953, N° 240, page 2464). La signature de l'administrateur Louis Bernard, démissionnaire, est radiée. Le conseil d'administration est actuellement composé de: Frédéric Coburger, de Genève, à Nyon, président (nouveau), et Paul Moerlen, secrétaire (déjà inscrit), qui signent collectivement à deux.

18 juin 1954.

Société immobilière Imva, à Prangins, société anonyme (FOSC. du 5 décembre 1952, N° 286, page 2968). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 12 juin 1954, la société a porté son capital social de 920 000 fr. à 1 130 000 fr. par l'émission de 210 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est donc actuellement de 1 130 000 fr., divisé en 1130 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées.

Bureau d'Orbe

19 juin 1954.

Société de fromagerie de Corcelles sur Chavornay, à Corcelles s. Chavornay, société coopérative (FOSC. N° 117 du 22 mai 1950, page 1321). Le président est Jean Verly (nouveau), de et à Corcelles s. Chavornay, en remplacement de Ernest Verly, démissionnaire; vice-président: Maurice Magnin (nouveau), de et à Corcelles s. Chavornay, en remplacement de Fernand Verly, démis-

sionnaire; secrétaire: Charles Jaquier (nouveau), de Pralins, à Corcelles s. Chavornay, en remplacement de Robert Magnin, démissionnaire. Les signatures de Ernest Verly, Fernand Verly et Robert Magnin sont éteintes. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

21 juin 1954. Tabacs, papeterie, librairie, etc.

M. Pfefferlé-Matthey, à Vallorbe, commerce de tabacs, cigares, papeterie, librairie, maroquinerie, journaux, jeux et jouets, articles religieux (FOSC. du 23 juillet 1945, N° 169, page 1751). Cette raison est radiée par suite de remise de commerce.

Bureau d'Oron

Rectification.

Société de laiterie de Maraon, à Maraon, société coopérative (FOSC. du 12 janvier 1953). L'organe de publicité est non pas la Feuille des avis officiels du canton de Vaud, mais le Messenger de Châtel-St-Denis.

18 juin 1954.

Syndicat d'alpage de Palézieux, à Palézieux, société coopérative (FOSC. du 25 août 1953). Le secrétaire Auguste Chappuis se retire et ses pouvoirs sont éteints; il est remplacé par Pierre Cardinaux, de et à Palézieux (ancien membre). La société reste engagée par la signature collective du président et du secrétaire.

18 juin 1954.

Société de Laiterie d'Ecoteaux, à Ecoteaux, société coopérative (FOSC. du 21 décembre 1949). Le président est Paul Boudry, de et à Ecoteaux (ancien); vice-président: Henri Dovat, de et à Ecoteaux (ancien membre); secrétaire-caissier: Emile Fonjallaz, de Lutry et Epesses, à Ecoteaux (ancien). La société reste engagée par le président, le vice-président et le secrétaire-caissier signant collectivement à deux.

Bureau de Vevey

21 juin 1954. Hôtel.

Gabriel Baudenbacher, à St-Légier-La Chièsa, exploitation de l'Hôtel du Roe (FOSC. du 19 juin 1937, N° 140). Sa raison est radiée par suite de cessation d'exploitation.

21 juin 1954. Produits alimentaires.

Société des Produits Nestlé S.A. (Aktiengesellschaft für Nestlé Produkte) (Société anonyme dei Prodotti Nestlé) (Nestlé Products Co Ltd.), à Vevey (FOSC. du 16 mars 1954, N° 62). Claude Cailler, de Broc, Daillens et Vevey, à Broc, est administrateur, sans droit à la signature sociale, en remplacement de Georges Zellweger-La Niece, démissionnaire, qui est radié.

Bureau d'Yverdon

18 juin 1954. Pièces à musique.

Emile Bühler-Margot, précédemment à Sainte-Croix (FOSC. du 18 décembre 1951, page 3144). La maison a transféré son siège à Yverdon. Le titulaire est Emile Bühler, allié Margot, de Sigriswil, actuellement à Yverdon. Fabrication de pièces à musique. Avenue Kiener 67.

Wallis — Valais — Valles

Bureau Brig

12. Juni 1954.

Wyden & Anhorn, elektrische Unternehmungen G.m.b.H., in Naters, mit Zweigniederlassung in Leuk-Susten (SHAB. Nr. 125 vom 30. Mai 1952, Seite 1393). Die Gesellschaft hat sich nach Massgabe der Statuten auf 31. Dezember 1952 aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma wird gelöscht. Das Geschäft wird durch die nachstehend eingetragene Einzelfirma «Josef Wyden, elektrische Anlagen», in Naters, unter Uebernahme von Aktiven und Passiven weitergeführt.

12. Juni 1954.

Josef Wyden, elektrische Anlagen, in Naters. Inhaber dieser Firma ist Josef Wyden, von Bellwald, in Naters. Die Firma übernimmt alle Rechte und Verbindlichkeiten sowie die Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Gesellschaft: «Wyden & Anhorn, elektrische Unternehmungen, G.m.b.H.», in Naters mit Zweigniederlassung in Visp. Ausführung von elektrischen Installationen und Freileitungen. Verkauf von elektrischen Apparaten jeder Art. Marktplatz.

18. Juni 1954.

Schnydrig Josef, Bauunternehmung, in Zermatt. Inhaber dieser Firma ist Josef Schnydrig, von Grächen, in Zermatt. Hoch- und Tiefbau.

18. Juni 1954. Konfektion.

Hans Oggier, Kaufhaus, in Leuk-Susten. Inhaber dieser Firma ist Hans Oggier, von Varen, in Leuk-Susten. Herren- und Damenkonfektion.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Boudry

19 juin 1954. Boîtes de montres, bijouterie.

Willy Niestlé, à Peseux, polissage, lapidage de boîtes de montres et bijouterie en tous métaux (FOSC. du 1^{er} juillet 1947, N° 150, page 1806). Le titulaire Willy-Adrien Niestlé et son épouse Estelle-Bluette née Bise ont adopté, par contrat, le régime de la séparation de biens.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

17 juin 1954. Horlogerie.

Disenheim et Cie, Fabriques Vuleain et Volta, à La Chaux-de-Fonds, société en nom collectif (FOSC. du 5 décembre 1940, N° 286). François-Henri Disenheim, fils d'André, d'Epiquez (Berne), à La Chaux-de-Fonds, est entré comme associé dans la société dès le 16 juin 1954.

17 juin 1954. Verres de montres.

Plexo S.A., succursale de La Chaux-de-Fonds, fabrication de verres de montres de tous genres (FOSC. du 15 juin 1953, N° 135), avec siège principal à Longeau (Berne). Cette raison sociale est radiée par suite de la suppression de la succursale.

17 juin 1954. Café-brasserie.

Willy Flenty, à La Chaux-de-Fonds, café-brasserie à l'enseigne «Willy's Bar» (FOSC. du 22 janvier 1947, N° 17). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

17 juin 1954. Montres, bijouterie, etc.

Benrus Watch Company, Inc. New-York, succursale de La Chaux-de-Fonds, à La Chaux-de-Fonds, commerce et fabrication de montres, pendules, bracelets, bijouterie, pierres précieuses et semi-précieuses, métaux, outils et machines (FOSC. du 16 octobre 1946, N° 242), société par actions ayant son

siège principal à New-York. Robert Weil, jusqu'ici fondé de pouvoirs, a été nommé directeur de la succursale avec signature individuelle. William Schmid, de Eriswil (Berne), et John Delay, de Provence (Vaud), les deux à La Chaux-de-Fonds, ont été désignés comme fondés de procuration. La succursale sera engagée par la signature individuelle de Robert Weil ou par la signature collective de William Schmid et de John Delay ou encore par la signature de l'un de ceux-ci avec Robert Weil.

18 juin 1954.

S.A. de l'Immeuble Promenade 36, à La Chaux-de-Fonds en liquidation, à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 28 août 1947, N° 200). La signature de Georges Wuthier, liquidateur, est radiée. A été nommé liquidateur Angelo Casiraghi, de et à La Chaux-de-Fonds, lequel engage la société par sa seule signature. Adresse actuelle: rue de la Promenade 36.

19 juin 1954. Hôtel, café-glacier, etc.

Moreau confiseur, précédemment au Locle, confiserie, pâtisserie, tea-room (FOSC. du 26 novembre 1942, N° 276). Le siège principal de la maison est transféré à La Chaux-de-Fonds. La succursale établie à La Chaux-de-Fonds sous la même raison (FOSC. du 13 mars 1941, N° 61) est radiée. Le chef de la maison est Pierre-Emile-Henri Moreau, du Landeron-Combes, actuellement à La Chaux-de-Fonds. Le titulaire et son épouse Simone-Fernande née Boucard ont, par contrat de mariage du 9 novembre 1942, adopté le régime de la communauté universelle (C.C.S. art. 215 et ss.). La raison est modifiée en: Moreau. Exploitation d'un hôtel, restaurant, café-glacier, salon de thé, confiserie. Avenue Léopold-Robert 45.

Bureau de Neuchâtel

Supplément.

Carburants S.A., à Neuchâtel, achat et vente des carburants, des huiles lourdes, etc. (FOSC. du 16 juillet 1952, N° 164, page 1811). Ernest Kaeser et Bernard Perret, respectivement président et vice-président du conseil d'administration, ont la signature individuelle pour l'ensemble de l'établissement; Claude Junier, secrétaire, et Charles-Edouard Perret, membre du conseil d'administration, signent individuellement pour le siège principal.

17 juin 1954.

«CICA» Comptoir d'Importation de Combustibles S.A., à Neuchâtel (FOSC. du 8 octobre 1953, N° 234, page 2393). Hermann Haefliger, président, décédé, ne fait plus partie du conseil d'administration; sa signature est radiée. Claude Junier, de St-Aubin-Sauges, à Neuchâtel, a été nommé administrateur. Le bureau du conseil d'administration est actuellement composé comme suit: président: Harold Crot (déjà inscrit); vice-président: Claude Junier; administrateur-délégué: Fernand Bosson; secrétaire: André Percherancier (déjà inscrits). Alphonse Loup, de Rougemont, à Auvier, a été nommé fondé de pouvoirs. La société est engagée par la signature individuelle du président Harold Crot et par la signature collective à deux, soit entre eux, soit avec le directeur ou le fondé de pouvoir, des administrateurs Claude Junier, Fernand Bosson et André Percherancier.

Genf — Genève — Ginevra

17 juin 1954. Ferblanterie, plomberie, etc.

A. Crottet, à Genève. Chef de la maison: Antoine-John Crottet, de Laney, à Genève. Entreprise de ferblanterie et plomberie; installations sanitaires. 6, rue de Fribourg.

17 juin 1954. Produits d'entretien.

Georges Portianuela, Laboratoire Diamant, à Genève, fabrication et commerce de produits d'entretien (FOSC. du 14 avril 1954, page 970). Procuration individuelle est conférée à Pierre-Yvan Bernheim, de Zurich, à Genève.

17 juin 1954.

Société Immobilière rue du Benlet N° 6, à Genève, société anonyme (FOSC. du 30 octobre 1944, page 2400). Le conseil d'administration est composé de: Paul Guerchet, président, de Meyrin, à Genève, et Susanne Portier née Kündig, secrétaire, de et à Genève, lesquels signent collectivement à deux. Les pouvoirs de Francis Portier, administrateur décédé, sont radiés. Domicile: 1, place du Lac, bureaux de Baillod et Cie.

17 juin 1954.

Société Immobilière Le Rayonnement, à Genève, société anonyme (FOSC. du 14 janvier 1948, page 123). Susanne Portier née Kündig, de et à Genève, a été nommée unique administratrice avec signature individuelle. Les pouvoirs de Francis Portier, administrateur décédé, sont radiés. Domicile: 15, rue de l'Athénée, chez Susanne Portier.

17 juin 1954.

CYCLIMEX, Société d'importation et d'exportation de cycles et motocycles S.A., à Genève (FOSC. du 27 avril 1949, page 1119). Le conseil d'administration est composé de: Robert Blattner (inscrit jusqu'ici comme secrétaire) nommé président; Maurice Reiser, secrétaire, de Charmoille (Berne), à Genève, et Arthur Gourbières (inscrit). La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur Arthur Gourbières ou par la signature collective des deux autres administrateurs. Les pouvoirs de Robert Hurlimann, administrateur décédé, sont radiés.

17 juin 1954.

Pompes funèbres générales S.A., succursale de Genève (FOSC. du 22 juin 1951, page 1537), avec siège principal à Lausanne. Pierre Chessex, directeur général (inscrit), a été nommé en outre membre du conseil d'administration; il continue à signer collectivement à deux avec le président ou un autre administrateur. Les pouvoirs de Henri Zahnd, administrateur décédé, sont radiés.

17 juin 1954.

Société des Fabriques de Spiraux Réunies, à Genève, société anonyme (FOSC. du 25 mars 1953, page 705). Procuration collective, pour l'ensemble des établissements, a été conférée à Marguerite-Emilie Guinand, des Brenets (Neuchâtel), à La Chaux-de-Fonds (Neuchâtel). Elle signe soit avec un membre du comité de direction, soit avec le directeur commercial.

17 juin 1954.

Office de Gestion de Brevets S.A. (O. G. E. S. A.), à Genève (FOSC. du 21 octobre 1946, page 3071). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 14 juin 1954, les statuts ont été modifiés. Nouvelle raison sociale: **Société Immobilière rue Prévost-Martin N° 59**. But: achat, location, construction et vente de tous immeubles en Suisse, ainsi que toutes opérations commerciales, industrielles ou financières s'y rapportant et notamment l'exploitation de l'immeuble rue Prévost-Martin 59. Le conseil d'administration est composé de: Alexandre Kronstein (inscrit jusqu'ici comme secrétaire) nommé président, et André Gaillard, secrétaire, de La Chaux-de-Fonds (Neuchâtel), à Genève, lesquels signent individuellement. Les pouvoirs des administrateurs Jacques de Jong, démissionnaire, et César Gérard, décédé, sont radiés.

17 juin 1954. Fournitures pour l'industrie.

André Berthet & Cie, à Genève, commerce de fournitures générales pour l'industrie, société en nom collectif (FOSC. du 8 avril 1949, page 940). La société est dissoute. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

17 juin 1954. Fournitures industrielles.

Comptoir Import et Export S.A., à Genève (FOSC. du 4 décembre 1953, page 2942). L'administrateur Albert Rochet a démissionné; ses pouvoirs sont radiés. André Berthet, de Thônex, à Chêne-Bourg, a été nommé unique administrateur, avec signature individuelle. Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 8 juin 1954, les statuts ont été modifiés. Nouvelle raison sociale: **André Berthet & Cie S.A.** But: vente, achat, représentation, importation et exportation de fournitures industrielles et de toutes matières premières, de marchandises de toute nature et de toute provenance, de produits manufacturés ou non. Elle pourra faire, soit pour son compte, soit pour le compte de tiers, toutes opérations commerciales, mobilières et immobilières, financières ou industrielles en relation avec son but, notamment sous forme de participations. Bureau: rue Pierre-Fatio 8.

18 juin 1954. Décolletage.

W. Sauvain, à Genève. Chef de la maison: Willy-Oscar Sauvain, de Grandval (Berne), à Vernier. Atelier de décolletage et de petite mécanique. Quai du Seujet 28.

18 juin 1954.

Hesa chimie dentaire Dr C. Rossetti, à Carouge. Chef de la maison: Dr ing. chem. Carlo Rossetti, de Coire (Grisons), à Aarau (Argovie). Fabrication et vente de produits chimiques et pharmaceutiques, notamment pour la médecine dentaire. Avenue Industrielle 12.

18 juin 1954.

J.-P. Dorsaz, à Genève, exploitation d'une librairie à l'enseigne: «Librairie Populaire» et commerce en gros et représentation de livres de toutes natures (FOSC. du 14 octobre 1953, page 2454). Nouvelle raison de commerce: **Librairie Dorsaz**. Objet: librairie, papeterie et agence de livres en gros. Boulevard Georges-Favon 19. Second magasin de vente: Rue du Cendrier 2.

18 juin 1954. Café-brasserie.

Mme Juliette Wirz, à Genève (FOSC. du 14 avril 1950, page 970). La titulaire a remis son «Café National» sis rue Général-Dufour 19. Elle exploite actuellement un café-brasserie à l'enseigne: «Café de la Fontaine». Quai Turrettini.

18 juin 1954. Vins.

René Deluermoz, à Genève, commerce de vins (FOSC. du 11 mai 1951, page 1148). Nouveaux locaux: rue de Zurich 34.

18 juin 1954. Cravates, etc.

Charles Malignon, à Genève, manufacture de cravates et nouveautés (FOSC. du 2 février 1940, page 219). Procuration individuelle a été conférée à Hermann Stierli, de Fischbach-Göslikon (Argovie), à Genève. Nouveaux locaux: rue de la Coulouvrenière 27/29.

18 juin 1954. Café.

Mme Vve Péronne Dumont, à Genève, café (FOSC. du 4 février 1936, page 277). La raison est radiée par suite du décès de la titulaire.

18 juin 1954.

Société Immobilière Rue des Falaises D, à Genève, société anonyme (FOSC. du 20 avril 1954, page 1003). Louis Braschoss, de et à Genève, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle. Les pouvoirs de Jean Giot, administrateur démissionnaire, sont radiés. Nouveau domicile: rue de la Corrairie 9 (bureaux de Louis Braschoss & Cie).

18 juin 1954.

Société Immobilière Ronebo, à Genève, société anonyme (FOSC. du 15 avril 1954, page 982). Jean Giot, de Genève, à Céligny, a été nommé seul administrateur, avec signature individuelle. Les pouvoirs de François Besson, administrateur démissionnaire, sont radiés. Nouveau domicile: place de la Fusterie 2 (régie Victor Martin).

18 juin 1954.

Société Immobilière rue du Belvédère N° 3, à Genève, société anonyme (FOSC. du 29 octobre 1952, page 2647). Jacques Bordier, de Genève, à Veyrier, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle. Les pouvoirs de Jacqueline Bongard, administratrice démissionnaire, sont radiés.

18 juin 1954.

Société Immobilière Avenue Weber 7, à Genève, société anonyme (FOSC. du 25 janvier 1954, page 221). Edmond Favre, de Genève, à Chêne-Bougeries, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle. Les pouvoirs de Roger Bongard, administrateur démissionnaire, sont radiés.

18 juin 1954.

G. Léon Breiting S.A. Compagnie des Montres Breitling et Mouthbrillant, à Genève (FOSC. du 6 octobre 1952, page 2461). Marcel Robert, du Locle (Neuchâtel), à La Chaux-de-Fonds (Neuchâtel), a été nommé directeur, avec signature collective à deux. Les pouvoirs de Gaston Vuilleumier, directeur, sont radiés.

18 juin 1954. Participations.

Nitas S.A., à Genève, administration de participations (FOSC. du 7 octobre 1949, page 2610). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 11 mai 1954, la société a prononcé sa dissolution. La liquidation est terminée. Toutefois, à défaut du consentement de l'administration fédérale des contributions, la radiation ne peut encore être opérée.

19 juin 1954. Café-restaurant.

Mme A.-M. Delarue, à Hermance. Chef de la maison: Anne-Marie Delarue née Bovier, de et à Hermance, épouse autorisée de Jacques-François Delarue. Exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne «Café de l'Horloge».

19 juin 1954. Articles de sport.

Allegri Sports S.A., à Genève, commerce de détail des articles de sport en général, etc. (FOSC. du 26 avril 1951, page 1016). Nouveaux bureaux: 1, rue de la Rôtisserie.

19 juin 1954. Métaux, etc.

Vimétal S.A., à Genève, toutes opérations commerciales, financières et industrielles concernant les métaux et leurs alliages, etc. (FOSC. du 16 juillet 1952, page 1811). Le conseil d'administration est composé de: Ernest-Paul (et non Paul) Dubois, président (inscrit); Louis Lacroix, secrétaire, de et à Genève; Frédéric-Eric Kuhn (inscrit jusqu'ici comme fondé de pouvoir), tous trois avec signature collective à deux, et Charles-Jules (et non Fernand-Charles) Devaud (inscrit jusqu'ici comme secrétaire) qui n'exerce plus la signature sociale. Les pouvoirs de l'administrateur Francis Guyot, décédé, sont radiés.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 151228. Hinterlegungsdatum: 1. März 1954, 18 Uhr.
Food Machinery and Chemical Corporation, 333 West Julian Street, San Jose (California, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Chemikalien, insbesondere Di-isobutyl-adipat, Methylbenzylalkohol, Phosphor-oxyehlorid, Di-(äthoxyäthoxyäthyl)-phthalat, n-Oktyl-decyl-phthalat, Di-is-oktyl-phthalat, Di-zyklohexyl-phthalat, Oktylmischester der Phthalsäure und einer Fettsäure, Di-butoxyäthyl-adipat, Di-äthoxyäthyl-phthalat und Oktyl-fettsäuremischester.



Nr. 151229. Hinterlegungsdatum: 20. März 1954, 20 Uhr.
Perl & Cie., rue de la Servette 44, Genf (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Produkte für Dental-Prothetik, insbesondere Artikulationswachs.



Nr. 151230. Hinterlegungsdatum: 8. April 1954, 19 Uhr.
Gebr. Aschinger, Bäckerei zur Tanne, Oberstadt 3, Schaffhausen (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Schokolade- und Patisseriespezialitäten aller Art.

**Schwizer Gruess
Salutations Suisses
Saluti Svizzeri
Swiss Greetings**

Nr. 151231. Hinterlegungsdatum: 8. April 1954, 18 Uhr.
Gebr. Aschinger, Bäckerei zur Tanne, Oberstadt 3, Schaffhausen (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Spezialgelee für Konditoreidekor sowie die daraus hergestellten Gelee-Abziehbilder.

Gelacor

N° 151232. Date de dépôt: 1^{er} mai 1954, 17 h.
Dimitri Matthée, boulevard Georges-Favon 26, Genève (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° 82164. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 23 février 1954.

Cire adhésive pour le collage de peaux de phoques et peluches sur les skis.
Autres cires pour skis.

FOKALINE

Nr. 151233. Hinterlegungsdatum: 5. Mai 1954, 16 Uhr.
A. Batschari, Cigarettenfabrik, Aktiengesellschaft, Bürenstrasse 265, Solothurn (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 82213 von A. Batschari, Bern, Cigarettenfabrik Aktiengesellschaft, Bern. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. Februar 1954 an.

Zigaretten und andere Tabakfabrikate.



Nr. 151234.

Hinterlegungsdatum: 6. Mai 1954, 18 Uhr.

Tonwerk Lausen AG., Lausen (Basel-Land, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Feuerfeste Steine, Platten und Massen.

TOLA

Nr. 151235.

Hinterlegungsdatum: 6. Mai 1954, 18 Uhr.

Tonwerk Lausen AG., Lausen (Basel-Land, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Baustoffe zur Herstellung von Formsteinen, Platten, Behältnissen usw.

TOLAZET

N° 151236.

Date de dépôt: 7 mai 1954, 18 h.

Imperial Chemical Industries Limited, Imperial Chemical House, Millbank, Londres S. W. 1 (Grande-Bretagne). — Marque de fabrique et de commerce.

Peintures, vernis et émaux.

SYNTHAMEL

N° 151237.

Date de dépôt: 12 mai 1954, 11 h.

Granville's Jewelers, Inc., Granville Building, 2 Geary Street, San Francisco (California, U.S.A.). — Marque de commerce.

Produits horlogers.

Republic

GRANVILLE'S Jewelers, Inc.,
GRANVILLE BUILDING
San Francisco, California, U. S. A.

Nr. 151238.

Hinterlegungsdatum: 15. Mai 1954, 11 Uhr.

Verband Schweizerischer Edelmetallwaren-Fabrikanten, Aegertenstrasse 22, Bern (Schweiz). — Kollektivmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 84936. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. Mai 1954 an.

Bijouterie und Ketten in niedrigen Goldlegierungen.

GAM
Garantie-Metall

Nr. 151239.

Hinterlegungsdatum: 14. Mai 1954, 14 Uhr.

Ulrich Schär, Sportartikelfabrik, Aktiengesellschaft, Murgenthal (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Fussballhüllen.

**SWISS WORLD
CHAMPION**

N° 151240. Date de dépôt: 15 mai 1954, 12 h.
Vilsa S.A., rue du Môle 38, Genève (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Liquide spécial pour l'entretien des linoléums, sols caoutchouc, sols liège, planelles, catelles, boiseries.

LINO-CIRE

N° 151241. Date de dépôt: 15 mai 1954, 12 h.
Vilsa S.A., rue du Môle 38, Genève (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Encaustique liquide et solide.

PALMES

N° 151242. Date de dépôt: 15 mai 1954, 12 h.
Vilsa S.A., rue du Môle 38, Genève (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Crème laque, polish spécial pour meubles, boiseries, marbre, parquets, linoléums, carrosseries.

VILDOR

N° 151243. Date de dépôt: 15 mai 1954, 12 h.
Vilsa S.A., rue du Môle 38, Genève (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Liquide pour détacher et nettoyer vêtements, tapis, moquettes, cuir, glaces, vitres, catelles, boiseries, parquets, linoléums.

LUCYLINE

N° 151244. Date de dépôt: 20 mai 1954, 18 h.
Edgar Doxat, avenue Rumine 51, Lausanne (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Spiritueux.

CASY

N° 151245. Date de dépôt: 20 mai 1954, 18 h.
Edgar Doxat, avenue Rumine 51, Lausanne (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Spiritueux.

PERE CASIMIR

Nr. 151246. Hinterlegungsdatum: 21. Mai 1954, 18 Uhr.
Seifenfabrik AG., Giessliweg 61, Basel (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 82065. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 14. Februar 1954 an.

Wasch- und Putzartikel.

Nr. 151247. Hinterlegungsdatum: 28. Mai 1954, 18 Uhr.
Eleetrolux AG., Badenerstrasse 587/89, Zürich 9/48 (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Luftstromblocher, Spezialzubehörteil zum Haushaltsstaubsauger.

AEROLUX

N° 151248. Date de dépôt: 29 mai 1954, 12 h.
Ed. Kummer AG. (Ariston Inventie) Uhrenfabrik Bettlach (Ed. Kummer S.A. [Ariston Inventie] Fabrique d'horlogerie de Bettlach) (Ed. Kummer Ltd. [Ariston Inventie] Watch Co. Bettlach) (Ed. Kummer S.A. [Ariston Inventie] Fabbria d'orologeria di Bettlach) Bettlach (Soleure, Suisse).
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 82542. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 19 mars 1954.

Montres, parties de montres et étuis, mouvements de montres et articles d'emballage.

EKB

N° 151249. Date de dépôt: 29 mai 1954, 12 h.
Ed. Kummer AG. (Ariston Inventie) Uhrenfabrik Bettlach (Ed. Kummer S.A. [Ariston Inventie] Fabrique d'horlogerie de Bettlach) (Ed. Kummer Ltd. [Ariston Inventie] Watch Co. Bettlach) (Ed. Kummer S.A. [Ariston Inventie] Fabbria d'orologeria di Bettlach) Bettlach (Soleure, Suisse).
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 82543. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 19 mars 1954.

Montres, parties de montres et étuis, mouvements de montres et articles d'emballage.

AMICITIA

N° 151250. Date de dépôt: 29 mai 1954, 12 h.
Ed. Kummer AG. (Ariston Inventie) Uhrenfabrik Bettlach (Ed. Kummer S.A. [Ariston Inventie] Fabrique d'horlogerie de Bettlach) (Ed. Kummer Ltd. [Ariston Inventie] Watch Co. Bettlach) (Ed. Kummer S.A. [Ariston Inventie] Fabbria d'orologeria di Bettlach) Bettlach (Soleure, Suisse).
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 82545. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 19 mars 1954.

Montres, parties de montres et étuis, mouvements de montres et articles d'emballage.

LILIPUT

Nr. 151251. Hinterlegungsdatum: 31. Mai 1954, 18 Uhr.
Friedr. Wunderle Söhne, Haltingerstrasse 65, Basel (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Sauerkrautwasser.

SUCRUTA

Nr. 151252. Hinterlegungsdatum: 1. Juni 1954, 19 Uhr.
Päpstliche Missionswerke in der Schweiz, rue de l'Hôpital 1, Freiburg (Schweiz). — Handelsmarke.

Silberne Rosenkränze (fünffarbig).

OPM

N° 151253. Date de dépôt: 2 juin 1954, 17 h.
General Motors Corporation, West Grand Boulevard and Cass Avenue, Detroit (Michigan, U.S.A.). — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° 83574. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 2 juin 1954.

Bougies d'allumage, porcelaines de bougies d'allumage, plots à étincelles pour radio-signalisation et résistances pour empêcher les systèmes d'allumage de déranger les appareils radio-électriques, compteurs de vitesse, tachymètres, indicateurs de vitesse de marche de films, ampèremètres, manomètres, indicateurs de températures, indicateurs de niveau de liquides, compteurs de tours et compteurs semblables, odomètres, mécanismes de commande de compteurs de vitesse et ses parties et dispositifs d'essayer de bougies d'allumage.

AC

Uebertragungen — Transmissions

Marke Nr. 117978. — Herbert Pardey, Küsnacht (Zürich, Schweiz). — Uebertragung an Fritz Dimmler AG., Zürcher Füllhalter-Fabrik, Mühlebachstrasse 17, Zürich (Schweiz). — Eingetragen am 14. Juni 1954.

Marque N° 128139. — Celestion Limited, Londres W. C. 2 (Grande-Bretagne). — Transmission à Truvox Holdings Limited, Truvox House, Exhibition Grounds, Wembley (Middlesex, Grande-Bretagne). Marque N° 128139. — Truvox Holdings Limited, Wembley. — Transmission à Rola Celestion Limited, Truvox House, Exhibition Grounds, Wembley (Middlesex, Grande-Bretagne). — Enregistré le 14 juin 1954.

Löschungen wegen Nicht-Erneuerung Radiations pour cause de non-renouvellement

Im November 1933 eingetragene und am 10. Juni 1954 gelöschte Marken
Marques enregistrées en novembre 1933 et radiées le 10 juin 1954.

81319	81411	81452	81490	81535	81571	81653	81737	81822
81320	81412	81453	81491	81536	81572	81671	81738	81823
81321	81414	81457	81495	81538	81574	81682	81739	81915
81322	81417	81458	81496	81539	81575	81683	81740	81957
81351	81424	81459	81497	81540	81576	81684	81741	82116
81362	81425	81462	81504	81541	81577	81686	81744	82449
81364	81426	81463	81505	81542	81579	81687	81745	82569
81365	81439	81464	81507	81543	81595	81688	81746	82595
81367	81440	81465	81510	81550	81605	81689	81747	82731
81380	81441	81466	81512	81553	81611	81710	81766	82979
81381	81442	81467	81513	81554	81613	81712	81767	
81384	81445	81468	81514	81555	81627	81713	81768	
81386	81449	81469	81516	81556	81628	81714	81788	
81390	81450	81472	81517	81566	81650	81715	81819	
81408	81451	81473	81521	81568	81652	81717	81821	

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB.
vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite
dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Verein «Heim im Bergli», Luzern Obligationsanleihe 1950 von Fr. 230 000

Der Anleiheschuldner hat die Beschlüsse der Anleihegläubiger vom 17. Mai 1954 entsprechend den Vorschriften des Art. 1176, Abs. 1 und 2 OR, der obern kantonalen Nachlassbehörde zur Genehmigung unterbreitet.

Die Verhandlung über dieses Gesuch findet Freitag, den 9. Juli 1954, 14.30 Uhr, im kantonalen Gerichtsgebäude (Hirschengraben 16), in Luzern, statt.

Einwendungen gegen die Genehmigung der Beschlüsse sind von den Anleihegläubigern schriftlich oder an der Verhandlung mündlich anzubringen. (AA. 186)

Luzern, den 22. Juni 1954.

Die Schuldbetreibungs- und Konkurskommission
des Obergerichts des Kantons Luzern.

Felber & Co. AG., Wädenswil Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR Dritte Veröffentlichung

Die Generalversammlung vom 15. Juni 1954 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Die Liquidation wird durch den Verwaltungsrat besorgt. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche mit Begründung bis spätestens 24. Juli 1954 dem Unterzeichneten schriftlich zu melden. (AA. 180)

Namens des Verwaltungsrates
der Felber & Co. A.G. in Liq.: J. Kunz,
c/o Treuhand- und Revisionsgesellschaft Zürich,
Zürich 22, Postfach 152.

Simgor S. à r. l., Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux
art. 823, 742 et 745 C.O.

Deuxième publication

L'assemblée du 4 juin 1954 des associés de la Société Simgor S. à r. l., exploitation d'un café-glacier à l'enseigne «A l'Escale», Lausanne, a voté sa dissolution et désigné M. Bernard Amstutz, expert-comptable, à Lausanne, Grand-Pont 2, comme liquidateur.

En conséquence, les créanciers et tiers intéressés sont priés de faire connaître leurs droits et prétentions au liquidateur désigné, conformément à l'article 742 du C.O. et cela jusqu'au 25 juillet 1954. (AA. 184)

Lausanne, 21 juin 1954.

Le liquidateur.

Société anonyme Smith, Kirkpatrick and Co. pour l'Europe

Société anonyme établie à Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 C.O.

Troisième publication

En conformité des dispositions de l'article 742 du C.O., les créanciers de la société sont avisés que la dite société est dissoute et sont sommés de faire connaître leurs prétentions et réclamations éventuelles à Monsieur Armand Joos, son liquidateur, 2, avenue de Warens, à Genève, et ce, d'ici au 30 juin sous peine de forclusion. (AA. 165)

Le liquidateur.

Annulation d'une carte de légitimation pour voyageur de commerce

Est annulée la carte rose N° 16563/558 de la Maison H. Duvoisin, machines à laver «Blanche-Neige», Lausanne, pour le voyageur Erwin Kessler, à Lucerne, délivrée par la Préfecture du district de Lausanne le 2 décembre 1953 et valable jusqu'au 26 août 1954. Un duplicata établi le 22 juin 1954 sous N° 17638/355 est seul valable. (AA. 185)

Lausanne, 22 juin 1954.

Préfecture du district de
Lausanne.

Cl. de Berne Tribunal de Courtelary Rectification

Dans la publication de délibération sur l'homologation du concordat Tröhler Richard, radios, à Tramelan, parue dans le N° 140 de la FOSC, page 1590, la date de l'audience a été indiquée par erreur au 25 juillet 1954. C'est le 25 juin 1954, à 14 h. 30, qu'elle aura lieu.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

France

Validation rétroactive du tarif des droits de douane d'importation

Se fondant sur les pouvoirs que lui conférait l'ordonnance du 8 juillet 1944, laquelle permettait en effet de rétablir les droits de douane applicables à certaines catégories de produits qui avaient été suspendus ou d'en modifier le taux, le Gouvernement français a, par arrêté du 16 décembre 1947, institué un nouveau tarif des droits de douane d'importation entré en vigueur le 1^{er} janvier 1948 et qui a substitué une taxation ad valorem à l'ancienne taxation spécifique et modifié profondément la nomenclature antérieure.

La légalité de ce tarif a été contestée par certains importateurs, lesquels estimaient en effet que le ministère des finances n'avait que le droit à l'époque de modifier le taux des droits et non pas celui de transformer, comme il l'a fait, les droits spécifiques antérieurs basés sur la nature des marchandises en droits «ad valorem». Pour résoudre les litiges qui en sont résultés et qui ont donné lieu à des jugements contradictoires par les tribunaux le Gouvernement français a sollicité et obtenu du Parlement le vote d'une loi régularisant la situation avec effet rétroactif. A toutes fins utiles, il est reproduit ci-après in-extenso le texte de la loi N° 54—445 du 15 avril 1954 portant fixation des droits de douane d'importation et qui est parue dans le «Journal Officiel de la République française» du 22 du même mois:

«Art. premier. Est approuvé le tarif minimum des droits de douane d'importation annexé à l'arrêté du 16 décembre 1947 modifié par les arrêtés ultérieurs pris en application des dispositions de l'ordonnance du 8 juillet 1944.

Les recouvrements effectués en vertu des dispositions des arrêtés susvisés sont, en conséquence, définitivement acquis au Trésor.

Toutefois, seront exonérés des droits de douane à l'importation les matériels d'équipement importés avant le 31 décembre 1952, par des industriels sinistrés ou spoliés, lorsque ces matériels auront été commandés en vertu d'une autorisation ou d'une licence d'importation délivrée avant le 17 octobre 1948 et sous réserve qu'il n'ait pas été tenu compte du montant de ces droits dans le calcul des indemnités pour la réparation de dommages de guerre versés à ces industriels.

Sont également exonérés des droits de douane à l'importation les matériels repris sous le N° 1576 A à C du tarif des droits de douane d'importation (à l'exclusion des accessoires et pièces détachées autres, ex 1576 C) importés entre le 17 octobre 1948 et le 31 décembre 1952.

Art. 2. Le tarif général des droits de douane d'importation est fixé au triple du tarif minimum.

Art. 3. Sous réserve des dispositions spéciales prévues dans le tarif des douanes à l'égard de certains d'entre eux, les produits composés de matières ou de substances diversement taxées acquittent, quelles que soient les proportions du mélange, les droits de la partie du mélange la plus imposée.

Art. 4. Les articles 8 à 13 du code des douanes sont abrogés.

Il est inséré audit code un article 8 (nouveau) libellé comme suit:

«Art. 8. Le Gouvernement peut, par décrets pris en conseil des ministres, modifier le tarif des droits de douane d'importation, suspendre ou rétablir, en tout ou en partie, les droits de douane d'importation.

Ces décrets doivent être présentés en forme de projets de loi à l'Assemblée nationale, assortis d'une demande de discussion d'urgence, immédiatement si elle est réunie, ou dès l'ouverture de la nouvelle session si elle ne l'est pas. Ils demeurent exécutoires tant que le Parlement ne s'est pas prononcé.

Art. 5. Le texte de l'article 299 du code des douanes est abrogé et remplacé par le texte nouveau suivant:

«Art. 299. Le café vert en fèves et pellicules (N° ex 81 A du tarif des droits de douane d'importation) et les tabacs (N°s 235 A et B, 236 et 237 du tarif des droits de douane d'importation) sont soumis, à leur importation en Corse, à des droits de douane spéciaux fixés par décrets pris dans la forme et avec les modalités d'application prévues à l'article 8 du présent code; en ce qui concerne le café, ces droits ne peuvent excéder les deux tiers des droits de douane du tarif de la France continentale».

Art. 6. Le texte de l'article 300 du code des douanes est abrogé et remplacé par le texte nouveau suivant:

«Art. 300. Les préfets ou les conseils généraux des départements français d'outre-mer de la Guadeloupe, de la Guyane, de la Martinique et de la Réunion, le chef du service des douanes entendu, peuvent demander:

- 1° Que, par dérogation au tarif métropolitain, des produits déterminés soient l'objet dans leur département de tarifications spéciales;
- 2° Que des modifications soient apportées à ces tarifications spéciales.

Il est statué sur l'adoption ou le rejet des demandes par décrets pris dans la forme et avec les modalités d'application prévues à l'article 8 du présent code.

En cas d'approbation, les tarifs spéciaux faisant l'objet de ces demandes deviennent applicables à la date d'entrée en vigueur desdits décrets.

Il doit être tenu compte, pour la détermination des droits et taxes applicables dans les départements français d'outre-mer, du taux de conversion monétaire pouvant exister à l'intérieur de la zone franc entre la France métropolitaine et ces départements.

Art. 7. Sont approuvés et maintenus en vigueur, tels qu'applicables à la date de publication de la présente loi:

- 1° Les tarifs spéciaux des droits de douane d'importation de la Corse et des départements français d'outre-mer de la Guadeloupe, de la Guyane, de la Martinique et de la Réunion, fixés en application des dispositions des articles 299 et 300 du code des douanes;
- 2° Les arrêtés, pris en exécution des dispositions codifiées des articles 8 et 9 du code des douanes, portant suspension ou réduction provisoire des droits de douane d'importation.

Les droits de douane suspendus ou provisoirement réduits peuvent être rétablis, en tout ou en partie, selon la procédure prévue à l'article 4.

Art. 8. La présente loi est exécutoire en Algérie, sous réserve de l'application des dispositions de l'article 20 de la loi N° 47—1853 du 20 septembre 1947 portant statut organique de l'Algérie.

Art. 9. L'article 301 du code des douanes est complété par un paragraphe 4, libellé comme suit:

«1. Le gouverneur général de l'Algérie peut, par arrêtés, suspendre, en tout ou en partie, les droits de douane d'importation figurant au tarif spécial de l'Algérie et en rétablir la perception.

Ces arrêtés doivent être présentés en forme de projets de décision à l'Assemblée algérienne, immédiatement si elle est réunie ou dès l'ouverture de la nouvelle session si elle ne l'est pas. Ils restent en vigueur tant que la décision de l'Assemblée algérienne n'est pas devenue exécutoire.

Il est statué sur les décisions de l'Assemblée algérienne selon la procédure des articles 15 et 16 de la loi N° 47—1853 du 20 septembre 1947 portant statut organique de l'Algérie.

La loi ci-dessus a donc pour objet de confirmer la légalité du tarif des droits de douane d'importation et de rétablir en même temps les prérogatives du Parlement en matière douanière. En application de l'ordonnance du 8 juillet 1944 le Gouvernement français pouvait par simple arrêté ministériel:

- 1° suspendre ou réduire provisoirement les droits de douane applicables aux produits et aux matières premières nécessaires au ravitaillement et à l'industrie lorsque l'incidence de ces droits était de nature à provoquer une hausse du coût de la vie;
- 2° rétablir les droits de douane provisoirement suspendus par l'ordonnance du 8 juillet 1944 relative au régime douanier et fiscal des importations ou en modifier les taux.

Dorénavant, ces mesures sont prises par décrets, qui doivent être soumis à l'approbation du Parlement.

Par ailleurs, en ce qui concerne l'Algérie — dont le régime douanier spécial déjà en vigueur n'est pas modifié par la loi du 15 avril 1954 — le Gouverneur général de ce territoire a été nouvellement habilité à modifier le tarif spécial par arrêtés, lesquels doivent être présentés en forme de projets de décisions à l'Assemblée algérienne et qui sont soumis ensuite à la procédure habituelle d'homologation par le Gouvernement français.

144. 21. 6. 54.

France — Réglementation de l'exportation.

Le «Journal Officiel de la République française» du 15 juin 1954 a publié un avis informant les intéressés de la suppression de la formalité de la licence pour l'exportation des traverses pour voies ferrées et autres bois sous rails, autres qu'en pin maritime, non injectés repris sous la rubrique N° ex 769 du tarif douanier français. Les produits en cause peuvent désormais être exportés de France sous réserve de la simple production des engagements de change réglementaires.

144. 21. 6. 54.

Algérie

Suppression des restrictions quantitatives afférentes à certains produits originaires et en provenance des pays membres de l'O.E.C.E.

Ainsi que cela ressort d'avis aux importateurs parus dans le «Journal Officiel de l'Algérie» des 23 avril et 14 mai 1954 a été étendue simultanément à l'Algérie l'application des dispositions des avis reproduits dans le «Journal Officiel de la République française» des 18^e et 25 avril 1954²⁾ qui ont libéré de toutes restrictions quantitatives l'importation en France de nombreuses marchandises. Il en est de même d'ailleurs des dispositions:

- a) du décret et de son arrêté d'application du 17 avril 1954¹⁾ et de l'arrêté du 24 avril 1954²⁾ concernant la perception en France d'une taxe spéciale temporaire de compensation sur un certain nombre de produits libérés du contingentement à l'importation.
- b) du régime transitoire afférent à la susdite taxe et ayant donné lieu en France à la décision ministérielle du 28 avril 1954³⁾, publiée au «Journal Officiel de la République française» du 8 mai de la même année.

¹⁾ Voir FOSC. N° 94 du 24 avril 1954

²⁾ Voir FOSC. N° 103 du 5 mai 1954

³⁾ Voir FOSC. N° 109 du 12 mai 1954 (France: Taxe spéciale temporaire de compensation).

France: Suppression des restrictions quantitatives afférentes à l'importation de certains produits originaires et en provenance des pays membres de l'O.E.C.E.

144. 24. 6. 54.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland - Service international des virements postaux

Umrechnungskurs vom 24. Juni 1954 an — Cours de réduction dès le 24 juin 1954

Belgien und Luxemburg: Fr. 8.74; Dänemark: Fr. 63.25; Deutschland: Fr. 104.50; Frankreich und Marokko: Fr. 1.25½; Italien: Fr. —70½; Niederlande: Fr. 115.45; Schweden: Fr. 84.60.

144. 24. 6. 54.

Warenein- und -ausfuhr und Lenkung des Zahlungsverkehrs

(Verordnung des BR vom 12. Mai 1950

und allgemeine Vorschriften vom 12. und 15. Mai 1950)

Als Ersatz für die seinerzeit unter dem Titel «Neuregelung der Warenein- und -ausfuhr und der Lenkung des Zahlungsverkehrs» herausgegebene Broschüre ist nun eine neue, auf den Stand des 1. März 1954 revidierte und ergänzte Auflage erschienen. Sie enthält ebenfalls als Anhang die Liste der zur Abwicklung des gebundenen Zahlungsverkehrs ermächtigten Banken und kann zum Preis von 85 Rappen je Exemplar bezogen werden.

Versand gegen Voreinzahlung auf Postheekrechnung III 520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern. Um Missverständnissen vorzubeugen, ist man gebeten, diese Einzahlungen nicht schriftlich zu bestätigen, sondern das Gewünschte auf dem für uns bestimmten Abschnitt des Einzahlungsscheines zu vermerken.

Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern.

NB. Die französische Ausgabe dieser neuen Broschüre ist ebenfalls erhältlich.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidgen. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern
Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne

Nordostschweizerische Kraftwerke AG. in Baden

Ausgabe einer

2½%-Anleihe von Fr. 10 000 000 von 1954

bestimmt zur Konversion bzw. Rückzahlung der auf den 31. Juli 1954 gekündigten 3¼%-Anleihe von 1942 von Fr. 10 000 000.

Anleihebedingungen:

Zinssatz 2½ % p. a., Semestercoupons. Rückzahlung am 31. Juli 1974; vorzeitige Rückzahlung durch die Gesellschaft ganz oder teilweise zulässig ab 31. Juli 1969. Inhabertitel zu Fr. 1000. Kotierung an der Zürcher Börse.

Emissionspreis: 100.40 %

zuzüglich 0.60 % Hälfte des eidg. Titelstempels.

Konversionsanmeldungen und Barzeichnungen werden in der Zeit vom

24. Juni bis 1. Juli 1954, mittags

entgegengenommen. Prospekte, Konversions- und Zeichnungsscheine stehen bei den Banken zur Verfügung.

Zürcher Kantonalbank	Aargauische Kantonalbank
Thurgauische Kantonalbank	Schaffhauser Kantonalbank
Glarner Kantonalbank	Zuger Kantonalbank
St. Gallische Kantonalbank	Appenzell A/Rh. Kantonalbank
	Appenzell I/Rh. Kantonalbank

Schweizerische Kreditanstalt	Schweizerischer Bankverein
Schweizerische Bankgesellschaft	Aktiengesellschaft Len & Co.
	Schweizerische Volksbank

Stanserhornbahn-Gesellschaft

Einladung zur 61. ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, den 3. Juli 1954, 15 1/2 Uhr, im Hotel «Stanserhorn-Kuhm».

Tagesordnung:

1. Bericht des Verwaltungsrates für das Jahr 1953.
2. Bericht der Rechnungsrevisoren.
3. Beschlussfassung über die Genehmigung der Jahresrechnungen per 31. Dezember 1953.
4. Beschlussfassung über die Entlastung des Verwaltungsrates.
5. Beschlussfassung über die Verteilung des Reingewinnes.
6. Wahlen in den Verwaltungsrat.
7. Wahl der Rechnungsrevisoren.
8. Bericht über den laufenden Geschäftsgang.

Die Eintrittskarten und Vollmachten für diese Generalversammlung können gegen Hinterlegung der Aktien oder des Depotscheines einer Bank zehn Tage vor der Generalversammlung im Büro der Gesellschaft in Stans bezogen werden.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, die Berichte des Verwaltungsrates und der Revisoren der Gesellschaft stehen an der vorerwähnten Stelle im obgenannten Zeitraum zur Verfügung der Aktionäre.

Stans, den 20. Juni 1954.

Der Verwaltungsrat.

Holding Ed. Laurens S. A., Bâle

Sivant décision de l'assemblée générale du 22 juin 1954, le dividende afférent à l'exercice 1953/54 sera payable, contre présentation du coupon N° 25, à raison de Fr. 25.— moins impôt 30 % net Fr. 17.50 pour les actions ordinaires série A — et de Fr. 10.— moins impôt 30 % net Fr. 7.— pour les actions ordinaires série B — à partir du 30 juin 1954 aux domiciles suivants:

S.A. Ed. Laurens, Extension Suisse, à Genève,
Société de Banque Suisse, à Bâle,
Crédit Suisse, à Zurich,

et à tous les autres sièges, succursales et agences de ces banques.

Società anonima P. Molinari & Cie, Lugano

Avviso di convocazione

I Signori azionisti sono convocati in

assemblea generale ordinaria

per il giorno 30 giugno 1954, alle ore 10, presso la sede della società, in Lugano.

Ordine del giorno:

- 1° Relazione del consiglio di amministrazione.
- 2° Rapporto del revisore e dell'ufficio di controllo.
- 3° Approvazione dei conti esercizio 1953 e scarico all'amministrazione.
- 4° Deliberazione circa il riparto utili.
- 5° Nomine statutarie.
- 6° Eventuali.

Per prendere parte all'assemblea, i Signori azionisti dovranno depositare le loro azioni presso la sede sociale o presso la Banca della Svizzera Italiana, in Lugano, almeno per il giorno 25 giugno 1954.

Il consiglio d'amministrazione.

Aktiendruck seit Jahren unsere Spezialität
Aschmann & Scheller AG.
 Buchdruckerei zur Froeschau
 Zürich 26 Tel. (051) 32 71 84



Ihr repräsentativster Vertreter ist der Brief!

Wie ist sein Kleid, das Couvert? Ist es so, daß es durch seine gepflegte Ausstattung aus der Masse angenehm heraussticht? Sind auch die Werbemöglichkeiten durch das Couvert erschöpfend ausgenutzt? Wir sind ausschließlich auf Couverts spezialisiert und raten aus jahrelanger Erfahrung. Verlangen Sie unsere Vorschläge.



Schaller & Co. AG.
 Briefumschlagfabrik
 Zürich 23, Postfach
 Tel. (051) 42 45 42

PATENTE • Modelle • Muster • Marken usw. in allen Ländern

Naegeli & Co., Bern
 Patentanwälte, Bundesgasse 16

Wertpapiere Graphische Anstalt
 Seefeldstrasse 213 - Zürich 8 - Telefon 24 42 22
 Guillochen, Rahmen, Untergründe für Aktien, Obligationen, Checks, Garantie- und Gutscheine nach neuesten Sicherheitsverfahren.
 Wertschriften - Vordrucke sofort lieferbar.

SCHWEIZERISCHE HYPOTHEKENBANK

Solothurn - Zürich - Genf

Wir kündigen hiermit alle bis 30. September 1954 kündbar werdenden, zu 2% und höher verzinslichen

KASSA-OBLIGATIONEN

unseres Institutes zur Rückzahlung auf die vertragliche Frist von 3 Monaten. Gekündigte Titel konvertieren wir zu den im Zeitpunkt der Fälligkeit geltenden Bedingungen.

Wir bemerken gleichzeitig, daß die uns anvertrauten Gelder beinahe ausschließlich in vorgangsfreien Hypotheken auf nur in der Schweiz gelegenen Liegenschaften sowie in sicheren, festverzinslichen schweizerischen Wertpapieren investiert sind.

Solothurn, den 21. Juni 1954.

Die Direktion.

Schweizerische Bundesbahnen - Chemins de fer fédéraux suisses

Die Auslösung von Obligationen der 3 1/2%-Anleihe der Schweiz. Bundesbahnen von 1932 findet am 1. Juli 1954, um 14 Uhr, im Verwaltungsgebäude, Hochseilstrasse 6, Zimmer 42, in Bern, statt.

Bern, den 21. Juni 1954.

Generaldirektion der SBB.

Le tirage des obligations de l'emprunt 3 1/2% Chemins de fer fédéraux de 1932 aura lieu le 1^{er} juillet 1954, à 14 h., au bâtiment de l'administration, Hochschulstrasse 6, chambre 42, à Berne.

Berne, le 21 juin 1954.

Direction générale des C.F.F.

Ferrovie federali svizzere

L'estrazione di obbligazioni del prestito 3 1/2% Ferrovie federali del 1932 avrà luogo il 1^o luglio 1954 alle ore 14, nel palazzo dell'amministrazione, Hochschulstrasse 6, sala N° 42, a Berna.

Berna, il 21 giugno 1954.

Direzione generale F.F.S.

Annulierung der nicht deklarierten belgischen Inhabertitel

Mitteilung Nr. 115

«Moniteur belge» vom 31. Mai und 1. Juni 1954

Den Inhabern von Bürgschaften jeder Art ist in Erinnerung gerufen, dass sie gehalten sind zu kontrollieren, ob der Umtausch, die Konversion, die Regulierung oder die Rückzahlung der Werte ihrer Depots in einer der Veröffentlichungen im «Moniteur belge» erschienen sind, in Ausführung des Beschlusses vom 17. Januar 1949 betreffend die Annulierung der nicht deklarierten Titel, und sich gegebenenfalls mit der Agentur der Banque Nationale de Belgique, bei welcher das Depot eröffnet wurde, in Verbindung zu setzen.

Annulamento dei titoli belgi al portatore non dichiarati

Comunicato N° 115

«Moniteur belge» del 31 maggio e del 1° giugno 1954

Si ricorda ai titolari di fidejussioni di ogni genere che sono tenuti a verificare se il cambio, la conversione, la regolarizzazione o il rimborso dei valori costituenti il loro deposito sono annunciati in una delle pubblicazioni fatte nel «Moniteur belge» in esecuzione del decreto del 17 gennaio 1949 concernente l'annullamento dei titoli non dichiarati e a mettersi in rapporto, eventualmente, con l'agenzia della Banca Nazionale del Belgio presso la quale detto deposito è stato eseguito.

Wengernalpbahn-Gesellschaft

Die Generalversammlung der Aktionäre vom 19. Juni 1954 hat beschlossen, für das Rechnungsjahr 1953 eine

Dividende von 5 1/2 %

brutto = Fr. 22.— pro Aktie auszurichten.

Die Auszahlung der Dividende erfolgt ab heute gegen Einlieferung von Coupons Nr. 44 und unter Abzug der üblichen Steuern bei den folgenden Einlösungsstellen:

Kantonalbank von Bern in Bern und ihren Filialen
 Spar- und Leihkasse in Bern
 Neue Guyerzellerbank AG. in Zürich
 Schweizerische Bankgesellschaft in Zürich
 Schweizerischer Bankverein in Basel

Interlaken, den 21. Juni 1954.

Der Verwaltungsrat.

Jungfraubahn-Gesellschaft

Die Generalversammlung der Aktionäre vom 19. Juni 1954 hat beschlossen, für das Rechnungsjahr 1953 auf den

Aktien I. Ranges

eine Dividende von 5 1/2 % = Fr. 11.— pro Aktie auszurichten.

Die Auszahlung der Dividende auf den Aktien ersten Ranges erfolgt ab heute gegen Einlieferung von Coupons Nr. 10 und unter Abzug der üblichen Steuern bei den folgenden Einlösungsstellen:

Kantonalbank von Bern in Bern und ihren Filialen
 Spar- und Leihkasse in Bern
 Neue Guyerzellerbank AG. in Zürich
 Schweizerische Bankgesellschaft in Zürich
 Lüscher & Co. in Basel
 Schweizerischer Bankverein in Basel

Interlaken, den 21. Juni 1954.

Der Verwaltungsrat.

Hotel Kurhaus FRUTT

Malchsee - Frutt (Obw.)
 Für geruchsame Bergferien! 1929 m ü. M.
 Alpenblumen-Reservat. Fischsport, Rudern.
 Gut essen. Zimmer mit fl. Wasser. Pauschal-
 woche ab 100 Fr. - Postauto ab Sarnen. -
 Prospekte. Tel. (041) 83 51 27.
 Bes. Durrer & Amstad

Die Inhaber des Schweizer Patentes
 Nr. 277 309

«Beizbare und porenfüllende Holzbeize»

wünschen mit Interessenten in Verbindung zu treten zwecks Patentverkauf oder Lizenzabgabe. - Offerenten sind zu richten an Bernhard & Cie., Patentanwälte, Junkerngasse 33, Bern.

Bankinstitut verkauft günstig National-Buchungsmaschine

4 Zählwerke, Volltext, Datum und Kurztext. Diese Maschine wurde vor 2 1/2 Jahren in Betrieb genommen und wird zufolge Anschaffung einer größeren Maschine frei. - Anfragen unter Chiffre OFA 2186 Z an Orell Füssli-Annoncen, Zürich 22.

Zu kaufen gesucht
 gegen sofortige Kassa

1 feuersicherer Kassaschrank

gebraucht (mittlere Größe). - Offerte mit Angabe der Außen- und Innenmaße und des Fabrikates sowie des äußersten Preises an: Postfach 345, St. Gallen.

Luftseilbahn Wangs-Pizol AG.

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

am Samstag, den 3. Juli 1954, 14 Uhr, im Gasthaus «Pascabva» bei der Mittelstation der Luftseilbahn Wangs (St. Gallen).

Traktanden:

1. Protokoll der letzten Generalversammlung.
2. Geschäftsbericht.
3. Beschlussfassung über einen Antrag der Verwaltung, betreffend Änderung von Artikel 25 der Statuten.
4. Allgemeine Umfrage.

Der Antrag der Verwaltung zu Traktandum 3 liegt zur Einsicht der Aktionäre bei der Geschäftsstelle Sargans auf.

Stimmrechtsausweise werden bei der Geschäftsstelle und beim Eintritt in das Versammlungslokal gegen Vorweisung der Aktien oder eines gültigen Ausweises einer Deposteinstelle abgegeben.

Wangs, den 22. Juni 1954.

Der Verwaltungsrat.

Commune de Montreux-Châtelard

Emprunt 4% 1900

Paiement de l'Intérêt au 1^{er} juillet 1954

Les mesures d'allégement dont la commune de Montreux-Châtelard a bénéficié ces dernières années ont cessé de déployer leurs effets le 1^{er} janvier 1954.

Un nouveau plan d'assainissement comportant notamment pour les 5 prochaines années, le paiement d'un intérêt de 2 1/2%, sera soumis très prochainement à une assemblée d'obligataires.

Dans ces conditions, la municipalité a décidé de payer le coupon d'intérêt du 1^{er} juillet 1954 à son échéance, sur la base du taux de 2 1/2%, sous réserve de ratification par l'assemblée des obligataires et d'homologation par le Tribunal fédéral.

Montreux, le 15 juin 1954.

Municipalité de Montreux-Châtelard.

Nidwaldner Kantonalbank

Obligationenkündigung

Wir kündigen hiermit alle bis 31. Dezember 1954 kündbar werdenden Obligationen unserer Bank auf den nächst zulässigen Termin. Mit dem Verfalltag hört die Verzinsung auf.

Wegen Wiederanstellung gekündigter Titel beliebe man, sich mit uns in Verbindung zu setzen.

Stans, den 20. Juni 1954.

Die Direktion.

Wer kommt für den Kundenausfall auf?



Bei Brandfällen treten oft Störungen auf, mit denen vorher nicht gerechnet wird. Maschinen werden vernichtet, der Betrieb wird unterbrochen, die Lieferungen stocken, Zeit geht verloren, und schliesslich springen als Folge dieser Einflüsse wertvolle Kunden ab. Wer kommt dafür auf?

Feuer bringt in jedem Fall Verluste mit sich, und darum ist es entschieden besser, vorzubeugen und Brandschäden nach Möglichkeit zu verhüten. Wo die tausendfach erprobten, jederzeit löschbereiten

PRIMUS-FEUERLÖSCH-GERÄTE

vorhanden sind, können Entstehungsbrände rasch gelöscht oder doch an der Ausbreitung verhindert werden, bis andere Hilfe zur Stelle ist.

Wir fabrizieren Feuerlöschapparate und Feuerlöschgeräte für alle Zwecke, d. h. zur Bekämpfung von Bränden fester, flüssiger und gemischter Brennstoffe wie auch von Bränden an elektrischen Anlagen. Lassen Sie sich bitte durch uns beraten und verlangen Sie noch heute den PRIMUS-Prospekt Nr. 33.

TNB

AG. für Technische Neuheiten, Binningen-Basel

Abt.: PRIMUS-Feuerlöschgeräte

Telephon (061) 38 66 07

Montreux ^{Hotel} EDEN
150 B. - Das Ruhelohd - E. Eberhard

Pfister

SCHILDER
für alle Zwecke
E. PFISTER & CIE
Tel. 23 42 28 Zürich

Günstig zu verkaufen

NATIONAL-
Buchungs-
maschinen

4 und 6 Zählwerke,
Volltext, Kurztext,
Datum.
Neueste Ausführung,
mit Garantie,
weit unter Neupreis.

Anfragen an
REBUMA-SUTER
Zürich
Uetlibergstrasse 850
Tel. 33 66 36



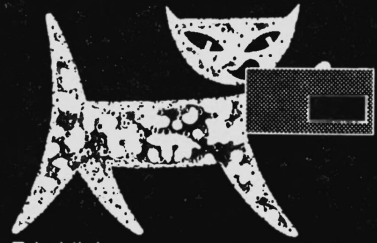
FISCHER & CO.
REINACH 6

INSERTATE
im SHAB. haben
besten
ERFOLG!

Lecken nicht modern

ELCO ADHESA

die praktischen und
hygienischen
Selbstklebe-Briefumschläge
kleben selbst
und kleben gut.



Erhältlich
in Fachgeschäften.

Oeffentliches Inventar

Erblasser:

Lydia Metzger

geboren Boch, geschieden von Zeler, geboren 1894, von Aesch (Luzern), Inhaberin des chemischen Reinigungsgeschäftes «Tip Top» in Basel, Spalenring 154. Wohnung: St.-Alban-Anlage 50.

Eingabefrist: für Gläubiger und Schuldner, einschliesslich Bürgschaftsgläubiger bis 23. Juli 1954 bei Gefahr des Ausschlusses der Gläubiger gemäss Art. 590 ZGB.

Basel, den 23. Juni 1954.

Erbschaftsamt Basel-Stadt.

Oeffentliches Inventar

Erblasser:

Gustav von Hornung

geschieden, geboren 3. Mai 1889, Kaufmann, von Basel, wohnhaft gewesen in Basel, St. Jakob-Strasse 51, Verwaltungsratsmitglied der Firma «Hantra», Transit-Handelsgesellschaft in Basel, verstorben den 7. Juni 1954.

Eingabefrist: für Gläubiger und Schuldner des Erblassers bis 19. Juli 1954 bei Gefahr des Ausschlusses der Gläubiger gemäss Artikel 590 ZGB.

Basel, den 22. Juni 1954.

Erbschaftsamt Basel-Stadt.

MARCHANT

Der **EINHAND-RECHENAUTOMAT**
für höhere Ansprüche

LEISTUNGSFÄHIG
LEISE
EINFACH
SICHER
BILLIG

WIE KEINER.

dazu

das neue **MIETE-KAUF-SPAR-SYSTEM**

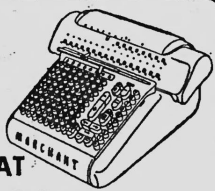
Auskunft bereitwilligst durch die schweizerische
Generalvertretung

BON: Wir bitten um Zustellung von Prospekten.

Name:
Adresse:

RENE **FAIGLE** ZÜRICH

Löwenstrasse 1
Telephon (051) 25 43 03



Für oder gegen die Verbände?

Sind die Verbandsvertreter im Parlament in der Mehrheit? Wie entsteht ein Gesetz? Eine kurze Verteidigungsschrift zu Gunsten der Verbände von Ph. Schmid-Ruedin. Fr. 1.20



Verlag des Schweizerischen
Kaufmännischen Vereins Zürich

Postfach Zürich 23 - Postkonto VIII 222

PEERLESS-Rechenmaschine

günstig zu verkaufen.
Chiffre P 44031 Z an Publicitas
Zürich 1.

Kaufm. Angestellter

mit Handelsdiplom, Maturität und Büropraxis sucht Stelle, evtl. als Volontär, für Korrespondenz, Buchhaltung oder allgemeine Büroarbeiten. Deutsch, Französisch und Italienisch in Wort und Schrift. Offerten erbeten unter Chiffre D 7045 an Publicitas Zürich.

SCHWEIZ **NORD AMERIKA** **MITTEL AMERIKA** **SÜD AMERIKA** **AUSTRALIEN** **FERNER OSTEN**

4. begleitete Geschäftsreise mit der Panair do Brasil nach

Südamerika

3. September bis 14. Oktober 1954
Brasilien, Peru, Bolivien, Chile, Argentinien, Uruguay. Interessante Landausflüge - höchstmöglicher Komfort - kleine Reisegruppe - schweizerische Reiseleitung.
Auskunft, Programm und Anmeldung bei

AMERICAN EXPRESS

Shlporteplatz 3, Zürich
Tel. (051) 23 57 20
Basel, Bern, Genf, Interlaken, Lausanne, Lugano, Luzern, Montreux

Gewerbebank Zürich

Wir kündigen hiermit alle bis 31. Dezember 1954 kündbaren

Obligationen

unserer Bank auf die vertragliche Frist von 6 Monaten.
Bis auf weiteres sind wir im Umtausch Abgeber von
3 % Obligationen unserer Bank
auf 4, 5 oder 6 Jahre.

Zürich, den 22. Juni 1954.

Die Direktion

Weisse Photokopien
in 1 Minute mit

Photorapid
Combi



Die modernste Büromaschine dieser Art. Belichter und Entwickler in einem Gerät. Kann von jedermann mühelos bedient werden. Lassen Sie sich den Photorapid Combi unverbindlich vorführen.

Fabrikant: Büro Geräte AG Zürich
Badenerstrasse 292, Tel. (051) 25 36 66

Kaufmann - Organisator

mit Treuhandpraxis, in 4 Hauptsprachen schrift- und redigewandt, in Verkaufs-, Propaganda- u. Export-Aufgaben erprobt, mit vielseitigen Branche-Erfahrungen, für sofort oder später neuen Wirkungskreis als Geschäfts- oder Abteilungsleiter. Bei Konvenienz Beteiligung.
Anfragen erbeten unter Chiffre F 11791 Z an Publicitas Zürich 1.

Schweizerische Treuhandgesellschaft

Basel Zürich Genf Lausanne
St.-Albananlage 1 Talstrasse 80 Rue du Mont-Blanc 3 Place St-François 14 b